



# Roborock Q5 Pro

## Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.



English	04
Français	14
Deutsch	22
Italiano	31
Español	39
Polski	47
Norsk	55
Svenska	63

# Contents

- 05 Restrictions
- 06 Product Overview
- 06 Installation
- 08 Connecting to the App
- 08 Instructions
- 09 Routine Maintenance
- 11 Basic Parameters
- 12 Common Issues

# Restrictions

## WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR or AED07HRR provided with this product.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, or on top of furniture.
- To prevent blocking the product and to avoid damage to valuables, remove lightweight items (such as plastic bags) and fragile objects (such as vases) from the floor before cleaning.
- Do not place any object (including children and pets) on the product, whether it is in operation or not.
- Do not use the product on burning objects (such as cigarette butts).
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass and nails).
- Do not use the mopping module on carpets.
- The product must be switched off and the plug must be removed from the socket outlet when not in use, before cleaning or maintaining the product.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery over discharging.

## A Product Overview

### A1 Robot (Top View)



#### Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

#### Power Indicator

- White: Battery level  $\geq$  20%
- Red: Battery level < 20%
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red: Error

#### WiFi Indicator Light

- Flashing blue slowly: Waiting for connection
- Flashing blue quickly: Connecting
- Steady blue for five seconds: WiFi connected



#### Spot Clean/Child Lock

- Press to spot clean
- Press and hold for 3 seconds to turn on/off the child lock



#### Dock

- Press to return to dock

**Note:** Press any button to stop the robot during cleaning or docking.

A1-1—Vertical Bumper

A1-2—LiDAR Sensor

A1-3—Wall Sensor

A1-4—Dock Locator

A1-5—Bumper

### A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors

A2-2—Omnidirectional Wheel

A2-3—Charging Contacts

A2-4—Side Brush

A2-5—Main Brushes

A2-6—Main Brush Cover

A2-7—Main Wheels

### A3 Robot (Dustbin Removed)

A3-1—Reset Button

A3-2—Air Inlet

A3-3—Air Outlet

A3-4—Mopping Module

### A4 Dustbin

A4-1—Dustbin Latch

A4-2—Washable Filter

### A5 Charging Dock

A5-1—Power Indicator

A5-2—Location Beacon

A5-3—Charging Contacts

A5-4—Power Socket

A5-5—Electrode Brushes

### A6 Power Cable

### A7 Adjustable Water Tank

A7-1—Water Tank Stopper

A7-2—Water Tank Latches

A7-3—Filter Components

A7-4—Flow Control

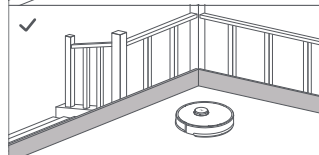
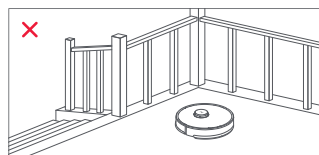
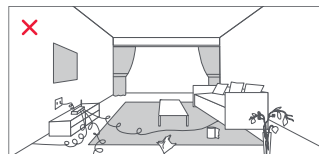
### A8 Mop Cloth

A8-1—Hook and Loop Pads

### A9 Moisture-Proof Mat

## B Installation

### Important Information



1. Tidy cables and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

2. When using the robot in a raised area, always use a secure physical barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

**Note:** When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.

## **B1** Place the Dock

Keep the dock on a level surface, flat against a wall. Connect it to a power supply.

### **B1-1—More than 0.5m (1.6ft)**

### **B1-2—More than 1.5m (4.9ft)**

#### **Notes:**

- Allow more than 0.5 m (1.6 ft) of clearance on each side, and 1.5 m (4.9 ft) in front of the dock.
- If the power cable hangs vertical to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected.
- The dock indicator is on when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon; otherwise, the robot may fail to return to the dock.
- To ensure a better user experience of the mobile app, place the dock in an area with good WiFi coverage.

## **B2** Secure the Dock

Select a flat floor surface to place the dock and wipe it with a dry cloth. Then, place the

dock on the selected surface against the wall. Use the double-sided tape to secure the dock better.

### **B2-1—Double-Sided Tape**

#### **Notes:**

- Use of the double-sided tape to secure the charging dock is optional.
- When necessary, remove the double-sided tape slowly to reduce residue glue.


## **B3** Secure the Moisture-Proof Mat

After the dock is secured, use a dry cloth to wipe the surface on which the moisture-proof mat is to be placed. Tear off the double-sided tape at the bottom of the moisture-proof mat, and stick the mat on the floor.

#### **Notes:**

- Always place the moisture-proof mat on wooden floors.
- The moisture-proof mat attaches better to smooth surfaces.

## **B4** Powering on & Charging

Press and hold the  button to power on the robot. When the power light goes on, place the robot on the dock to charge. Make sure the charging dock power indicator turns off and a “charging” voice alert sounds. To maintain the performance of the high-performance lithium-ion rechargeable battery pack, keep the robot charged.

**Note:** The robot may not turn on when the battery is low. In this case, place the robot directly onto the dock to charge.

## **B5** Using the Mopping Module

### **B5-1—Adjust the water flow**

Slide the switch down to increase the water flow and up to decrease the water flow.

### **B5-2—Fill the water tank**

Remove the water tank stopper, fill it with water, and close it.

### **B5-3—Install the mop cloth**

Dampen the mop cloth and wring it until it stops dripping. Insert it into the bottom along the attachment slot and stick it firmly in place.

### **B5-4—Install the mopping module**

Slide the mopping module along the back of the robot as indicated by the arrow. A click indicates that it is locked in place.

#### **Notes:**

- To prevent excessive dirt buildup during first-time use, floors should be vacuumed at least three times before mopping.
- If carpets are present, draw No-Go Zones or Invisible Wall to prevent the robot going on them, or roll them up.
- To prevent corrosion or damage, only use the Roborock branded floor cleaner in the water tank.
- Do not use hot water as this may cause the tank to deform.
- The mop cloth should be cleaned after 60 minutes of mopping to ensure water flow and cleaning performance.

## **B6** Remove the Mopping Module

When the robot returns to the dock after cleaning, press the latches on both sides, and slide the mopping module backwards to remove it.

#### **Notes:**

- Wash the mop cloth after each use, and regularly

- empty the water tank of unused water to prevent odor.
- Remove the mopping module when not mopping.

## Connecting to the App

This robot supports both Roborock and Xiaomi Home apps. Choose the one that best meets your needs.

### 1 Download App

Option 1: Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



Option 2: Search for “Xiaomi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



### 2 Reset WiFi

Press and hold the and buttons until you hear the “Resetting WiFi” voice alert.

The reset is complete when the WiFi indicator flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

**Note:** If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

### 3 Add device

Open the Roborock App, tap the “Scan to Connect” button or the “Search for Device” button, or open the Xiaomi Home app, tap “+” in the top right corner and add the device as instructed in the app.

#### Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 5 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

## Instructions

### On/Off

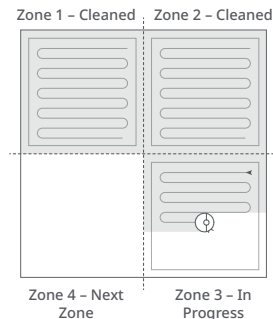
Press and hold the button to turn on the robot. The power indicator will turn on and the robot will enter standby mode. Press and hold the button to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

**Note:** The robot cannot be turned off when it is being charged.

### Starting Cleaning

Press the button to start cleaning. The robot will plan its cleaning route according to its scan of the room. It splits a room into

zones, first draws out zone edges, and then fills the zone in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all zones one by one, efficiently cleaning the house.



#### Notes:



- To allow the robot to automatically vacuum and return to the dock, start the robot from the dock. Do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting the cleanup.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- Before starting each mopping task, make sure that the mop cloth has been properly installed.

### Spot Cleaning

Press the button to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) x 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.


**Note:** After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and enter Standby mode.

## Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press the  button to resume cleaning, and press the  button to send it back to the dock.

**Note:** Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

## Refilling the Water Tank or Cleaning the Mop Cloth

To add water or clean the mop cloth, press any button to stop the robot and remove the mopping module. After adding water or cleaning the mop cloth, reinstall the mopping module and press the  button to continue.

## Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.


### Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left in sleep mode for more than 12 hours.


## DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period. When DND mode is activated, the robot will not automatically resume cleanup, the power indicator light will dim, and the volume of the voice prompts will lower.

## Child Lock

Press and hold the  button to enable/disable the child lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary. When the robot is cleaning or docking, press any button to stop it.

## Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. In pause mode, press the  button to send the robot back to the dock. The power indicator will breath as the robot charges.

**Note:** If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting location. Place the robot on the dock manually to recharge.

## Error

If an error occurs, the power indicator will flash red and a voice alert will sound.

### Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.


## System Reset

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system. Press the Reset button, and the robot will reset automatically.

**Note:** After resetting the system, scheduled cleaning, WiFi, etc. will be restored to factory settings.

## Restore Factory Settings

If the robot does not function properly after a

system reset, switch it on. Press and hold the  button and at the same time, press the Reset button until you hear the “Restoring factory settings” voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

## Routine Maintenance

### Main Brushes

\* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

#### C1-1—Main Brush Cover

#### C1-2—Latches

#### C1-3—Main Brush Bearings

#### C1-4—Main Brush Caps

#### C1-5—Main Brushes

C1-6—Turn over the robot and press the latches to remove the main brush cover.

C1-7—Remove the main brush and pull out the main brush bearing.

C1-8—Pull out the main brush caps.

C1-9—After removing the tangled hair or dirt at both ends of the main brushes, reinstall them, press on the main brush cover to lock it in place until hear a “click”. Make sure that the main brush cover has been properly attached.

### Notes:

- Main brushes should be wiped down with a wet cloth and left to dry away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluids or disinfectants to clean the main brushes.

## **C2** Side Brush

\* Clean monthly and replace every 3-6 months.

1. Unscrew the side brush screw.
2. Remove and clean the side brush. Reinstall the brush and tighten the screw.

## **C3** Omnidirectional Wheel

\* Clean as required.

- C3-1**— Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

**Note:**The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

- C3-2**— Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Dry and reattach the wheel, pressing it firmly in place.

## **C4** Main Wheels

\* Clean monthly.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

## **C5** Dustbin and Washable Filter

\* Clean every week and filter should be replaced every 6-12 months.

- C5-1**— Press the dustbin latch and slide the dustbin backwards.
- C5-2**— Remove the washable filter and empty the dustbin.
- C5-3**— Fill the dustbin with clean water. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

**Note:** To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

- C5-4**— Rinse the washable filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

**Note:** Do not touch the surface of the filter with your hands, brush, or hard objects to avoid potential damage.

- C5-5**— Leave the dustbin and the washable filter to dry thoroughly and reinstall them.

**Note:** Purchase an additional filter and alternate if necessary.

## **C6** Adjustable Water Tank

\* Clean as required.

- C6-1**— Open the water tank and fill it with clean water.

- C6-2**— Close the water tank and shake it gently.

- C6-3**— Pour out the remaining water as shown.

## **C7** Mop Cloth

\* Clean after each use and replace every 3-6 months.

Remove the mop cloth from the mopping module. Clean and air dry the mop cloth.

**Notes:**

- After cleaning, always remove the mop cloth to prevent dirty water from leaching back into the water tank.
- A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

## **C8** Filter Components

\* Replace them every 1-3 months.

1. Move your finger along the notch to remove each filter.
2. Insert new filter components and make sure they are properly installed.

**Note:** To ensure cleaning performance, replace the filter components every 1-3 months, depending on the water quality and how often you use the robot.

## **C9** Robot Sensors

\* Clean monthly.

Use a soft, dry cloth to wipe all sensors, including:

- C9-1**—Dock Locator  
**C9-2**—Wall Sensor  
**C9-3**—Four Cliff Sensors

## **C10** Charging Contact Areas

\* Clean as required.

Clean the charging contacts of the dock and the robot with a soft, dry cloth.

## Battery

The robot is equipped with a high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

**Note:** If the robot will be left unused for a long period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by over-discharge.

# Basic Parameters

## Robot

Model	Q50ULE
Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20VDC 1.2A
Charging Time	< 6 hours

**Note:** The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

## Charging Dock

Model	CDZ12RR or CDZ20RR
Rated Power	28W
Rated Input	100-240VAC
Rated Output	20VDC 1.2A
Rated Frequency	50-60Hz
Charging Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery

## Common Issues

Problem	Solution
Unable to power on	<ul style="list-style-type: none"><li>• Battery low. Put the robot on the dock and charge it before use.</li><li>• Battery temperature too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).</li></ul>
Unable to charge	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that both ends of the power cable are properly connected and confirm that the dock indicator is on.</li><li>• If the contact is poor, clean the charging contacts of the dock and the robot.</li></ul>
Slow charging speed	<ul style="list-style-type: none"><li>• To maintain the battery life, the robot automatically reduces the charging speed when it is charged in an environment at a high or low temperature.</li><li>• Charging contacts dirty. Clean them with a dry cloth.</li></ul>
Unable to return to dock	<ul style="list-style-type: none"><li>• There are too many obstacles near the dock. Move it to an open area.</li><li>• The robot is too far from the dock. Place it closer and retry.</li></ul>
Abnormal behavior	<ul style="list-style-type: none"><li>• Restart the robot.</li></ul>
Noise during cleaning	<ul style="list-style-type: none"><li>• The main brushes, side brush, or main wheels may be jammed. Turn off the robot and clean them.</li><li>• The omnidirectional wheel is jammed. Use a screwdriver to remove it for cleaning.</li></ul>
Poor cleaning performance and/or leaking dust	<ul style="list-style-type: none"><li>• The dustbin is full and needs emptying.</li><li>• The filter is blocked and needs cleaning.</li><li>• The main brushes are tangled up and need cleaning.</li></ul>
Unable to connect to WiFi	<ul style="list-style-type: none"><li>• WiFi disabled. Reset the WiFi and try again.</li><li>• Poor WiFi signal. Move the robot to an area with good WiFi reception.</li><li>• Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app, and retry.</li><li>• Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock Customer Service for help with troubleshooting.</li></ul>

## Common Issues

Problem	Solution
Scheduled Cleaning is not working	<ul style="list-style-type: none"><li>• Battery low. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 20%.</li></ul>
Is power always being drawn when the robot is on the dock?	<ul style="list-style-type: none"><li>• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.</li></ul>
Does the robot need to be charged for at least 16 hours for the first three uses?	<ul style="list-style-type: none"><li>• No. The lithium-ion battery has no memory effect. The robot can be used any time after it has been fully charged once.</li></ul>
No or little water during mopping	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check whether there is water in the water tank; adjust up the water flow; wash the mop cloth; replace the filter; check the manual for instructions on how to correctly install the mop.</li></ul>
Too much water during mopping	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the water tank stopper is properly installed; adjust down the water flow; make sure that the filter is properly installed.</li></ul>
Cleaning does not resume after recharging	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent auto top-up. If the robot is placed manually on the dock before it is recharged automatically, it will not be able to continue cleanup.</li></ul>
The robot cannot return to the dock after spot cleaning or when it has been moved manually	<ul style="list-style-type: none"><li>• After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the dock is too far away, the robot may not be able to return for recharging and must be placed on the dock manually.</li></ul>
The robot begins to miss certain spots	<ul style="list-style-type: none"><li>• The wall sensor or cliff sensors may be dirty. Clean them with a soft, dry cloth.</li></ul>

# Français

## Roborock Q5 Pro

# Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

## Contenu

- 15 Restrictions
- 16 Présentation du produit
- 16 Installation
- 18 Connexion à l'application
- 18 Instructions
- 20 Entretien de routine
- 21 Paramètres de base
- 21 Problèmes courants

# Restrictions

## AVERTISSEMENT

- N'utilisez que le bloc d'alimentation détachable Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR ou AED07HRR fourni avec ce produit pour recharger sa batterie.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- Pour éviter de bloquer le produit et d'endommager des objets de valeur, retirez les objets légers (tels que des sacs plastique) et les objets fragiles (tels que des vases) du sol avant le nettoyage.
- Ne placez aucun objet et aucune personne (enfants et animaux compris) sur le produit, qu'il soit en fonctionnement ou non.
- N'utilisez pas le produit sur des objets brûlants (tels que des mégots de cigarette).
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des objets durs ou tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous).
- N'utilisez pas le module de nettoyage à la serpillière sur des moquettes.
- Le produit doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Si vous rangez le robot, rechargez-le complètement et éteignez-le avant de le placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.

## A Présentation du produit

### A1 Robot (vue de dessus)



#### Marche/Arrêt/Nettoyer

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour démarrer un nettoyage

#### Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie  $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de batterie  $< 20\%$
- Effet de respiration : rechargement ou démarrage
- Clignotement rouge : erreur

#### Voyant WiFi

- Lent clignotement bleu : en attente de connexion
- Rapide clignotement bleu : connexion
- Bleu fixe pendant cinq secondes : WiFi connecté



#### Nettoyage localisé/Verrouillage enfant

- Appuyez sur ce bouton pour lancer un nettoyage localisé
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver le verrouillage enfant



#### Station

- Appuyez sur ce bouton pour faire revenir le robot à sa station

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot lorsqu'il nettoie ou revient à la station.

A1-1 : pare-chocs vertical

A1-2 : capteur LiDAR

A1-3 : capteur de murs

A1-4 : localisateur de station

A1-5 : pare-chocs

### A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteurs de vide

A2-2 : roulette omnidirectionnelle

A2-3 : contacts de rechargement

A2-4 : brosse latérale

A2-5 : brosses principales

A2-6 : cache des brosses principales

A2-7 : roulettes principales

### A3 Robot (bac à poussière retiré)

A3-1 : bouton Réinitialiser

A3-2 : entrée d'air

A3-3 : sortie d'air

A3-4 : module de nettoyage à la serpillière

### A4 Bac à poussière

A4-1 : loquet du bac à poussière

A4-2 : filtre lavable

### A5 Station de chargement

A5-1 : voyant d'alimentation

A5-2 : balise de localisation

A5-3 : contacts de rechargement

A5-4 : port d'alimentation

A5-5 : brosses de nettoyage des électrodes

### A6 Câble d'alimentation

### A7 Réservoir d'eau réglable

A7-1 : bouchon du réservoir d'eau

A7-2 : loquets du réservoir d'eau

A7-3 : composants du filtre

A7-4 : contrôle du débit

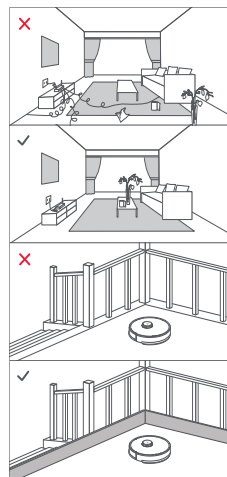
### A8 Serpillière

A8-1 : blocs auto-agrippants

### A9 Tapis étanche

## B Installation

### Informations importantes



1. Rangez les câbles et objets détachés présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

2. Lorsque vous employez ce robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour empêcher les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**Remarque :** Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

## B1 Placement de la station

Gardez la station sur une surface plane et de niveau contre un mur. Raccordez-la à une alimentation électrique.

**B1-1 : Plus de 0,5 m (1,6 pi)**

**B1-2 : Plus de 1,5 m (4,9 pi)**

**Remarques :**

- Gardez un espace de plus de 0,5 m (1,6 pi) de chaque côté de la station et de 1,5 m (4,9 pi) à l'avant de la station.
- Si le câble d'alimentation pend à la verticale vers le sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un déplacement ou un débranchement de la station.
- Le voyant de la station est allumé lorsqu'elle est sous tension et éteint lorsque le robot est en charge.
- Gardez la station à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.

- Pour garantir une meilleure expérience utilisateur avec l'application mobile, placez la station dans une zone disposant d'une bonne couverture WiFi.

## B2 Fixation de la station

Choisissez une surface au sol plat pour y placer la station et essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec. Placez ensuite la station sur la surface choisie contre un mur. Utilisez le ruban adhésif double face pour mieux fixer la station.

### B2-1 : ruban adhésif double face

**Remarques :**

- L'utilisation de ruban adhésif double face pour fixer la station de chargement est facultative.
- Si nécessaire, retirez lentement le ruban adhésif double face pour limiter les résidus de colle.


## B3 Fixation du tapis étanche

Une fois que la station est fixée, utilisez un chiffon sec pour essuyer la surface sur laquelle le tapis étanche sera placé. Retirez le ruban adhésif double face situé sous le tapis étanche, puis collez le tapis au sol.

**Remarques :**

- Installez toujours le tapis étanche en cas de sols en bois.
- Le tapis étanche adhère mieux aux surfaces lisses.

## B4 Allumage et rechargement

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Lorsque le voyant d'alimentation s'allume, placez le robot sur la station pour le recharger. Assurez-vous que le voyant d'alimentation de la station de chargement s'éteint et qu'une alerte vocale « Chargement en

course » retentit. Pour conserver les hautes performances de la batterie lithium-ion rechargeable, gardez le robot chargé.

**Remarque :** Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station pour le recharger.

## B5 Utilisation du module de nettoyage à la serpillière

### B5-1 : ajustement du débit d'eau

Faites glisser le commutateur vers le bas pour augmenter le débit d'eau et vers le haut pour le réduire.

### B5-2 : remplissage du réservoir d'eau

Retirez le bouchon du réservoir d'eau, remplissez-le d'eau, puis refermez-le.

### B5-3 : installation de la serpillière

Mouillez la serpillière et tordez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus. Insérez-la le long de la fente de fixation qui se trouve en dessous du robot et faites-la fermement adhérer en place.

### B5-4 : installation du module de nettoyage à la serpillière

Faites glisser le module de nettoyage à la serpillière le long de l'arrière du robot comme indiqué par la flèche. Un déclik indiquera qu'il est verrouillé en place.

**Remarques :**

- Pour éviter toute accumulation excessive de saleté lors d'une première utilisation, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant de les nettoyer à la serpillière.
- Si des tapis sont présents, tracez des Zones interdites ou un Mur invisible pour empêcher le robot d'y aller, ou roulez-les.

- Pour éviter toute corrosion ou tout dommage, n'utilisez que du nettoyeur pour sols de marque Roborock dans le réservoir d'eau.
- N'utilisez pas d'eau chaude car cela peut entraîner une déformation du réservoir d'eau.
- La serpillière doit être nettoyée après 60 minutes de son utilisation pour garantir le débit d'eau et les performances de nettoyage.

## B6 Retrait du module de nettoyage à la serpillière

Une fois que le robot est revenu à la station après le nettoyage, appuyez sur les loquets qui se trouvent des deux côtés, puis faites glisser le module de nettoyage à la serpillière vers l'arrière pour le retirer.

### Remarques :

- Lavez la serpillière après chaque utilisation et videz régulièrement l'eau inutilisée du réservoir d'eau pour éviter toute odeur.
- Retirez le module de nettoyage à la serpillière lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Connexion à l'application

Ce robot prend à la fois en charge les applications Roborock et Xiaomi Home. Choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins.

### 1 Télécharger l'application



Option 1 : recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



Option 2 : recherchez « Xiaomi Home » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



### 2 Réinitialiser le WiFi

Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez l'alerte vocale « Réinitialisation du WiFi ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

**Remarque :** Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre robot comme nouvel appareil.

### 3 Ajouter l'appareil

Ouvrez l'application Roborock et appuyez sur le bouton « Scanner pour connecter » ou sur le bouton « Rechercher un appareil »,



ou ouvrez l'application Xiaomi Home et appuyez sur le « + » qui se situe dans le coin supérieur droit. Ajoutez ensuite l'appareil en suivant les instructions de l'application.

### Remarques :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion pendant plus de 5 minutes, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous voulez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.


## Instructions

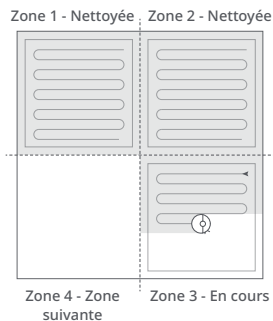
### Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

**Remarque :** Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

### Démarrage du nettoyage


Appuyez sur le bouton  pour démarrer le nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage en fonction de son analyse de la pièce. Il divise la pièce en zones, commence par nettoyer les bords d'une zone puis la complète en zigzag. Ce faisant, il nettoie toutes les zones une par une, nettoyant ainsi efficacement votre logement.



#### Remarques :



- Pour permettre au robot d'aspirer et de revenir automatiquement à la station, mettez-le en marche depuis la station. Ne déplacez pas la station durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot se recharger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le nettoyage est terminé en moins de 10 minutes, la zone sera nettoyée deux fois.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant durant le cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à la station. Après s'être rechargé, le robot reprendra là où il s'est arrêté.
- Avant le démarrage de chaque tâche de nettoyage à la serpillière, assurez-vous que la serpillière a correctement été installée.

## Nettoyage localisé

Appuyez sur le bouton  pour démarrer un nettoyage localisé. Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (4,9 pi) x 1,5 m (4,9 pi) autour de lui.


**Remarque :** Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et entrera en mode Veille.

## Mise en pause

Lorsque le robot est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, puis appuyez sur le bouton  pour reprendre le nettoyage ou appuyez sur le bouton  pour le renvoyer à la station.

**Remarque :** Si vous placez manuellement le robot en pause sur sa station, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Remplissage du réservoir d'eau ou nettoyage de la serpillière

Pour ajouter de l'eau ou nettoyer la serpillière, appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot et retirez le module de nettoyage à la serpillière. Après avoir ajouté de l'eau ou nettoyé la serpillière, réinstallez le module de nettoyage à la serpillière et appuyez sur le bouton  pour continuer.

## Veille

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il se mettra en veille et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.

#### Remarques :


- Le robot ne se mettra pas en veille lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.

## Mode NPД


La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPД) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour le

désactiver ou changer sa période. Lorsque le mode NPД sera activé, le robot ne reprendra pas automatiquement le nettoyage, la luminosité du voyant d'alimentation sera réduite et le volume des annonces vocales sera réduit.

## Verrouillage enfant

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour activer/désactiver le verrouillage enfant. Vous pouvez également le régler dans l'application. Une fois cette fonction activée, le robot ne réagira plus aux pressions sur les boutons lorsqu'il sera immobile. Lorsque le robot est en train de nettoyer ou revient à la station, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

## Rechargement

Une fois le nettoyage terminé, le robot reviendra automatiquement à sa station pour se recharger. En mode Pause, appuyez sur le bouton  pour renvoyer le robot à la station. Lorsque le robot sera en charge, le voyant d'alimentation présentera un effet de respiration.

**Remarque :** Le robot reviendra automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à retrouver sa station. Placez manuellement le robot sur sa station pour le recharger.

## Erreur

Si une erreur se produit, le voyant d'alimentation clignotera en rouge et une alerte vocale se fera entendre.

#### Remarques :


- Le robot se mettra automatiquement en veille s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur sa station alors qu'il présente un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

## Réinitialisation système

Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système. Appuyez sur le bouton Réinitialiser et le robot se réinitialisera automatiquement.

**Remarque :** Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

## Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, allumez-le. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce vocale « Restauration des paramètres d'usine ». Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

## **C** Entretien de routine

### **C1** Brosses principales

\* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

C1-1 : cache des brosses principales

C1-2 : loquets

C1-3 : roulements des brosses principales

C1-4 : capuchons des brosses principales

C1-5 : brosses principales

C1-6 : retournez le robot et appuyez sur les loquets pour retirer le cache des brosses principales.

C1-7 : retirez la brosse principale et tirez sur son roulement pour la sortir.

C1-8 : tirez sur les capuchons des brosses principales pour les sortir.

C1-9 : après avoir retiré les poils et saletés entremêlés aux deux extrémités des brosses principales, réinstallez-les, puis appuyez sur leur cache pour les verrouiller en place jusqu'à ce que vous entendiez un « dé clic ». Assurez-vous que le cache des brosses principales a été correctement fixé.

#### Remarques :

- Vous devez nettoyer les brosses principales à l'aide d'un chiffon humide et les laisser sécher à l'écart de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de liquides nettoyants corrosifs ou de désinfectants pour nettoyer les brosses principales.

### **C2** Brosse latérale

\* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.

1. Retirez la vis de la brosse latérale.

2. Retirez et nettoyez la brosse latérale.

Réinstallez la brosse latérale et serrez la vis.

### **C3** Roulette omnidirectionnelle

\* Nettoyer si nécessaire.

C3-1 : utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et extraire la roulette.

**Remarque :** Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

C3-2 : rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout poil et toute saleté. Laissez sécher et réinstallez la roulette en appuyant fermement dessus pour qu'elle se mette en place.

### **C4** Roulettes principales

\* Nettoyer tous les mois.

Nettoyez les roulettes principales avec un chiffon doux sec.

### **C5** Bac à poussière et filtre lavable

\* Nettoyer toutes les semaines et remplacer le filtre tous les 6 à 12 mois.

C5-1 : appuyez sur le loquet du bac à poussière et faites glisser le bac vers l'arrière.

C5-2 : retirez le filtre lavable et videz le bac à poussière.

C5-3 : remplissez le bac à poussière d'eau propre. Secouez délicatement le bac à poussière, puis évacuez l'eau sale.

**Remarque :** N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

C5-4 : rincez le filtre lavable à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saletés que possible.

**Remarque :** Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, une brosse ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.

C5-5 : laissez complètement sécher le bac à poussière et le filtre lavable, puis réinstallez-les.

**Remarque :** Achetez un filtre supplémentaire et alternez si nécessaire.

## C6 Réservoir d'eau réglable

\* Nettoyer si nécessaire.

**C6-1 :** ouvrez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre.

**C6-2 :** refermez le réservoir d'eau et secouez-le délicatement.

**C6-3 :** évacuez l'eau restante comme illustré.

## C7 Serpillière

\* Nettoyer après chaque utilisation et remplacer tous les 3 à 6 mois.

Retirez la serpillière du module de nettoyage à la serpillière. Lavez la serpillière et laissez-la sécher à l'air libre.

Remarques :

- Retirez toujours la serpillière après chaque nettoyage pour éviter que de l'eau sale ne retourne dans le réservoir d'eau.
- Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Lavez-la avant de l'utiliser.

## C8 Éléments filtrants

\* Les remplacer tous les 1 à 3 mois.

- Déplacez votre doigt le long de l'encoche pour retirer chacun des filtres.
- Insérez les nouveaux éléments filtrants et assurez-vous qu'ils sont correctement installés.

**Remarque :** Pour garantir les performances de nettoyage, remplacez les composants du filtre tous les 1 à 3 mois selon la qualité de l'eau et la fréquence à laquelle vous utilisez le robot.

## C9 Capteurs du robot

\* Nettoyer tous les mois.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer tous les capteurs, notamment les suivants :

**C9-1 :** localisateur de station

**C9-2 :** capteur de murs

**C9-3 :** quatre capteurs de vide

## C10 Zones de contact de rechargement

\* Nettoyer si nécessaire.

Nettoyez les contacts de rechargement de la station et du robot avec un chiffon doux sec.

## Batterie

Le robot est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Dans le cadre d'une utilisation normale, gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

**Remarque :** Si le robot ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter d'endommager la batterie par une décharge excessive.

## Paramètres de base

### Robot

Modèle	Q50ULE
Batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/5 200 mAh (capacité typique)
Entrée nominale	20 VCC, 1,2 A
Durée de rechargement	< 6 heures

**Remarque :** Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

## Station de chargement

Modèle	CDZ12RR ou CDZ20RR
Puissance nominale	28 W
Entrée nominale	100 à 240 VCA
Sortie nominale	20 VCC, 1,2 A
Fréquence nominale	50 à 60 Hz
Rechargement de la batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/5 200 mAh (capacité typique)

## Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



# Deutsch

## Roborock Q5 Pro

# Benutzerhandbuch für Roboter-Staubsauger

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und die darin enthaltenen Diagramme sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es für späteres Nachschlagen sicher auf.

## Inhalt

- 23 Einschränkungen
- 24 Produktübersicht
- 24 Installation
- 26 Mit der App verbinden
- 26 Anleitung
- 28 Routinemäßige Wartung
- 30 Grundparameter
- 30 Häufige Probleme

# Einschränkungen

## WARNUNG

- Laden Sie den Akku stets nur mit dem im Lieferumfang dieses Produkts enthaltenen abnehmbaren Netzteil CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR oder AED07HRR auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse oder auf Möbeln.
- Entfernen Sie vor der Reinigung leichte Objekte (z. B. Plastiktüten) und zerbrechliche Gegenstände (z. B. Vasen) vom Boden, um ein Verstopfen des Geräts und Schäden an wertvollen Gegenständen zu vermeiden.
- Legen Sie keine Objekte (ebenso wenig Kinder und Haustiere) auf das Gerät, unabhängig davon, ob es in Betrieb ist oder nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei brennenden Gegenständen (z. B. Zigarettenstummel).
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel).
- Verwenden Sie das Wischmodul nicht auf Teppichen.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts das Produkt ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Laden Sie den Roboter vor einer Einlagerung vollständig auf und schalten Sie ihn aus, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Laden Sie ihn mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

# A Produktübersicht

## A1 Roboter (Ansicht von oben)



### Power/Reinigen

- Zum Ein-/Ausschalten des Roboters gedrückt halten
- Drücken zum Starten der Reinigung

### Stromanzeige

- Weiß: Akkustand  $\geq 20\%$
- Rot: Akkustand  $< 20\%$
- Langsames Pulsieren: Aufladen oder Hochfahren
- Rot blinkend: Fehler

### WLAN-Kontrollleuchte

- Langsam blau blinkend: Auf Verbindung warten
- Schnell blau blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Dauerhaft blau für fünf Sekunden: Mit WLAN verbunden



### Punktreinigung/Kindersicherung

- Zur Punktreinigung drücken
- 3 Sekunden lang gedrückt halten zum Ein-/Ausschalten der Kindersicherung



### Dockingstation

- Drücken zum Zurückkehren zur Station

**Hinweis:** Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter während der Reinigung oder des Andockens anzuhalten.

A1-1—Vertikaler Stoßfänger

A1-2—LiDAR-Sensor

A1-3—Wandsensor

A1-4—Stationsucher

A1-5—Stoßfänger

## A2 Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Klippensensoren

A2-2—Rundlaufrad

A2-3—Ladekontakte

A2-4—Seitenbürste

A2-5—Hauptbürsten

A2-6—Hauptbürstenabdeckung

A2-7—Haupträder

## A3 Roboter (Staubbehälter entfernt)

A3-1—Reset-Taste

A3-2—Lufteinlass

A3-3—Luftauslass

A3-4—Wischmodul

## A4 Staubbehälter

A4-1—Staubbehälter-Verschluss

A4-2—Waschbarer Filter

## A5 Ladestation

A5-1—Stromanzeige

A5-2—Standortsignalgeber

A5-3—Ladekontakte

A5-4—Stromanschluss

A5-5—Elektrodenbürsten

## A6 Stromkabel

## A7 Einstellbarer Wassertank

A7-1—Wassertankstopfen

A7-2—Wassertankverschlüsse

A7-3—Filterkomponenten

A7-4—Flusssteuerung

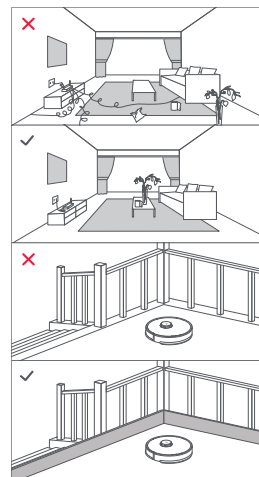
## A8 Wischtuch

A8-1—Klettverschlussaufsätze

## A9 Feuchtigkeitschutzmatte

# B Installation

## Wichtige Informationen



1. Entfernen Sie Kabel und lose Gegenstände vom Boden und entfernen Sie instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.

2. Wenn Sie den Roboter in einem erhöhten Bereich verwenden, verwenden Sie immer eine sichere physische Barriere gegen versehentliche Stürze, die zu Personenschäden oder Sachschäden führen können.

**Hinweis:** Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen kann sich der Roboter dann selbstständig reinigen.

## **B1** Dockingstation aufstellen

Platzieren Sie die Dockingstation auf einer ebenen Fläche, flach an einer Wand. Schließen Sie sie an eine Stromversorgung an.

**B1-1—Mehr als 0,5 m (1,6 ft)**

**B1-2—Mehr als 1,5 m (4,9 ft)**

**Hinweise:**

- Sorgen Sie für einen Abstand von mindestens 0,5 m auf jeder Seite und 1,5 m vor der Dockingstation.
- Wenn das Stromkabel senkrecht zum Boden hin hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, was dazu führt, dass die Station bewegt oder getrennt wird.
- Die Anzeigeleuchte der Dockingstation leuchtet auf, wenn die Dockingstation eingeschaltet ist, und ist aus, wenn der Roboter geladen wird.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Stationsstandortsignal blockieren könnte; andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Dockingstation zurück.

- Platzieren Sie die Dockingstation in einem Bereich mit gutem WLAN-Signal, damit Sie die App optimal nutzen können.

## **B2** Fixieren der Dockingstation

Stellen Sie die Dockingstation auf eine ebene Bodenfläche und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. Dann die Dockingstation auf die vorgesehene Fläche an der Wand stellen. Die Dockingstation lässt sich mit doppelseitigem Klebeband besser fixieren.

### **B2-1—Doppelseitiges Klebeband**

**Hinweise:**

- Die Verwendung des doppelseitigen Klebebandes zur Fixierung der Ladestation ist optional.
- Entfernen Sie das doppelseitige Klebeband bei Bedarf langsam, um Klebebandreste zu vermindern.

## **B3** Fixieren der Feuchtigkeitsschutzmatte

Nach dem Fixieren der Dockingstation die Fläche, auf der die Feuchtigkeitsschutzmatte liegen soll, mit einem trockenen Tuch abwischen. Ziehen Sie die Schutzschicht des doppelseitigen Klebebands an der Unterseite der Feuchtigkeitsschutzmatte ab und kleben Sie die Matte auf den Boden.

**Hinweise:**

- Legen Sie die Feuchtigkeitsschutzmatte immer auf Holzböden.
- Die Feuchtigkeitsschutzmatte haftet am besten auf glatten Oberflächen.

## **B4** Einschalten und Aufladen

Halten Sie die -Taste gedrückt, um den

Roboter einzuschalten. Positionieren Sie den Roboter zum Aufladen auf der Station, sobald die Stromanzeigeleuchte aufleuchtet. Stellen Sie sicher, dass sich die Stromanzeige der Ladestation ausschaltet und ein akustisches Warnsignal „Wird geladen“ ertönt. Damit die Leistung des leistungsstarken Lithium-Ionen-Akkus erhalten bleibt, muss der Roboter geladen bleiben.

**Hinweis:** Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Laden direkt auf der Station.

## **B5** Benutzung des Wischmoduls

### **B5-1—Wasserfluss anpassen**

Schieben Sie den Schalter nach unten, um den Wasserdurchfluss zu erhöhen, und nach oben, um den Wasserdurchfluss zu verringern.

### **B5-2—Wassertank füllen**

Den Wassertankstopfen entfernen, den Tank mit Wasser füllen und dann wieder fest verschließen.

### **B5-3—Wischtuch anbringen**

Befeuchten Sie das Wischtuch und wringen Sie es aus, bis es nicht mehr tropft. Stecken Sie es in den Boden entlang des Befestigungsschlitzes und fixieren Sie es.

### **B5-4—Anbringen des Wischmoduls**

Schieben Sie das Wischmodul an der Rückseite des Roboters entlang, wie durch den Pfeil angezeigt. Ein Klicken zeigt an, dass es eingerastet ist.

#### Hinweise:

- Um eine übermäßige Verschmutzung bei der ersten Benutzung zu vermeiden, sollten die Böden vor dem Wischen mindestens dreimal gesaugt werden.
- Wenn Teppiche vorhanden sind, zeichnen Sie Sperrzonen oder unsichtbare Wände, um zu verhindern, dass der Roboter sie befährt, oder rollen Sie sie auf.
- Zum Vermeiden von Korrosion bzw. Schäden sollten Sie im Wassertank nur Bodenreiniger der Marke Roborock verwenden.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser, da dies zu einer Verformung des Tanks führen kann.
- Das Wischtuch sollte nach 60 Minuten Wischzeit gereinigt werden, damit Wasserfluss und Reinigungsleistung gewährleistet bleiben.

## B6 Entfernen des Wischmoduls

Wenn der Roboter nach der Reinigung zur Station zurückkehrt, drücken Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten und schieben Sie das Wischmodul nach hinten, um es zu entfernen.

#### Hinweise:

- Waschen Sie das Wischtuch nach jedem Gebrauch und entleeren Sie den Wassertank regelmäßig, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Wischmodul, wenn Sie nicht wischen.

## Mit der App verbinden

Dieser Roboter unterstützt sowohl die Roborock App als auch die Xiaomi Home App. Wählen Sie diejenige, die Ihren Ansprüchen am besten gerecht wird.

### 1 App herunterladen

Option 1: Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen



Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



Option 2: Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Xiaomi Home“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



### 2 WLAN zurücksetzen

Halten Sie die Tasten  und  gedrückt, bis Sie den Sprachalarm „WLAN zurücksetzen“ hören. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, wenn die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinkt. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

**Hinweis:** Wenn Sie aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, eines vergessenen Kennworts oder aus anderen Gründen keine Verbindung zum Roboter herstellen können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

### 3 Gerät hinzufügen



Öffnen Sie die Roborock-App, tippen Sie auf die Schaltfläche „Scannen zum Verbinden“ oder auf die Schaltfläche „Nach Gerät suchen“, oder öffnen Sie die Xiaomi Home-App, tippen Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke und fügen Sie das Gerät wie in der App beschrieben hinzu.

#### Hinweise:

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie den Anweisungen in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Das WLAN deaktiviert sich automatisch, wenn der Roboter länger als 5 Minuten auf eine Verbindung wartet. Wenn Sie die Verbindung neu herstellen wollen, setzen Sie zuerst das WLAN zurück.


## Anleitung

### Ein/Aus

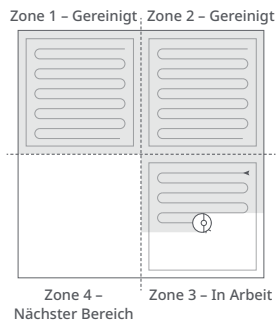
Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Stromanzeige leuchtet auf, und der Roboter geht in den Standby-Modus. Halten Sie die -Taste gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungsvorgang zu beenden.

**Hinweis:** Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

### Start der Reinigung

Drücken Sie zum Starten der Reinigung die -Taste. Der Roboter plant seine Reinigungsrouten auf der Grundlage seines Raumschans. Er unterteilt einen Raum in Zonen, zeichnet zunächst die Zonenkanten

und füllt dann die Zone im Zickzackmuster. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Zonen nacheinander und reinigt das Haus effizient.



#### Hinweise:

- Damit der Roboter automatisch saugen und zur Station zurückkehren kann, starten Sie den Roboter von der Station aus. Bewegen Sie die Station während der Reinigung nicht.
- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Wenn der Akku während des Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Wischeinsatz, dass das Wischtuch ordnungsgemäß angebracht wurde.

## Punktreinigung

Drücken Sie zum Starten der Punktreinigung die -Taste. Reinigungsbereich: Der Roboter

reingt einen quadratischen Bereich von 1,5 m x 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

**Hinweis:**Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und geht in den Standby-Modus über.

## Pausieren

Wenn der Roboter läuft, eine beliebige Taste drücken, um ihn anzuhalten, die Taste drücken, um die Reinigung fortzusetzen, und die Taste drücken, um ihn zurück zur Dockingstation zu schicken.

**Hinweis:**Einen pausierten Roboter manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## Nachfüllen des Wassertanks bzw. Reinigen des Wischtuchs

Zum Nachfüllen von Wasser bzw. Reinigen des Wischtuchs eine beliebige Taste drücken, um den Roboter anzuhalten und das Wischmodul zu entfernen. Nachdem Sie Wasser nachgefüllt bzw. das Wischtuch gereinigt haben, das Wischmodul wieder einsetzen und zum Fortfahren die -Taste drücken.

## Schlafen

Wenn der Roboter über 10 Minuten lang pausiert, schaltet er in den Schlafmodus und die Stromanzeige blinkt alle paar Sekunden. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Roboter aufzuwecken.

#### Hinweise:

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

## DND-Modus

Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. Sie können die App verwenden, um den DND-Modus zu deaktivieren oder den DND-Zeitraum zu ändern. Wenn der DND-Modus aktiviert ist, nimmt der Roboter die Reinigung nicht automatisch wieder auf, die Stromanzeigeleuchte leuchtet schwach und die Lautstärke der Sprachanweisungen wird verringert.

## Kindersicherung

Halten Sie die -Taste gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren/deaktivieren. Sie können die Sicherung auch in der App einstellen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, reagiert der Roboter nicht auf Tastendruck, wenn er stillsteht. Wenn der Roboter reinigt oder andockt, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

## Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Drücken Sie im Pausenmodus die -Taste, um den Roboter zurück zur Dockingstation zu schicken. Beim Aufladen des Roboters pulsiert die Stromanzeige langsam.

**Hinweis:**Findet der Roboter die Station nicht, kehrt er automatisch an seinen Startpunkt zurück. Setzen Sie den Roboter zum Aufladen manuell an die Dockingstation.

## Fehler

Wenn ein Fehler auftritt, blinkt die Betriebsanzeige rot und ein akustisches Signal ertönt.

### Hinweise:


- Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.
- Einen Roboter in einem fehlerhaften Zustand manuell auf der Station zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

## System-Reset

Setzen Sie das System zurück, wenn der Roboter nicht auf Tastendrücke reagiert oder sich nicht ausschalten lässt. Drücken Sie die Reset-Taste, und der Roboter wird automatisch zurückgesetzt.

**Hinweis:**Nach dem Zurücksetzen des Systems werden die planmäßige Reinigung, WLAN usw. auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter nach einem System-Reset nicht richtig funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie die -Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Reset-Taste, bis Sie die Sprachansage „Wiederherstellung der Werkseinstellungen“ hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## C Routinemäßige Wartung

### C1 Hauptbürsten

\*Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

C1-1—Abdeckung der Hauptbürste

C1-2—Verriegelungen

C1-3—Hauptbürstenlager

C1-4—Hauptbürstenkappen

C1-5—Hauptbürsten

C1-6—Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie auf die Verriegelungen, um die Hauptbürstenabdeckung zu entfernen.

C1-7—Die Hauptbürste herausnehmen und das Hauptbürstenlager durch Ziehen entfernen.

C1-8—Die Hauptbürstenkappen herausziehen.

C1-9—Die Hauptbürste wieder einsetzen, nachdem verfangene Haare und Schmutz an beiden Bürstenenden entfernt wurden, und die Abdeckung der Hauptbürste wieder anbringen; beim Aufsetzen muss ein Klicken zu hören sein. Vergewissern Sie sich, dass die Hauptbürstenabdeckung richtig angebracht ist.

### Hinweise:

- Hauptbürsten mit einem feuchten Tuch abwischen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen lassen.
- Zur Reinigung der Hauptbürsten niemals ätzende Reinigungs- oder Desinfektionsmittel verwenden.

### C2 Seitenbürste

\*Monatlich reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

1. Schrauben Sie die Schraube der Seitenbürste ab.
2. Die Seitenbürste entfernen und reinigen. Setzen Sie die Bürste wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.

### C3 Rundlauftrad

\* Nach Bedarf reinigen.

C3-1—Verwenden Sie ein Werkzeug, z. B. einen kleinen Schraubendreher, um die Achse herauszuhebeln und das Rad herauszunehmen.

**Hinweis:**Die Halterung des Rundlauftrads kann nicht entfernt werden.

C3-2—Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad trocknen und setzen Sie es durch Drücken wieder ein.

### C4 Haupträder

\* Monatlich reinigen.

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

### C5 Staubbehälter und waschbarer Filter

\* Wöchentlich reinigen und den Filter alle 6–12 Monate austauschen.

C5-1—Auf die Verriegelung des Wassertanks drücken und den Staubbehälter nach hinten schieben.

C5-2—Den waschbaren Filter entfernen und den Staubbehälter entleeren.

**C5-3**—Den Staubbehälter mit sauberem Wasser füllen. Den Staubbehälter leicht schütteln und dann das schmutzige Wasser ausgießen.

**Hinweis:** Zum Vermeiden von Verstopfungen stets nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit verwenden.

**C5-4**—Den waschbaren Filter mehrmals ausspülen und abklopfen, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

**Hinweis:** Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, einer Bürste oder harten Gegenständen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

**C5-5**—Den Staubbehälter und den waschbaren Filter gründlich trocknen lassen und danach wieder einsetzen.

**Hinweis:** Kaufen Sie einen zusätzlichen Filter und wechseln Sie ihn bei Bedarf aus.

## **C6** Einstellbarer Wassertank

\* Nach Bedarf reinigen.

**C6-1**—Öffnen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.

**C6-2**—Den Wassertank schließen und leicht schütteln.

**C6-3**—Das restliche Wasser ausgießen (siehe Abbildung).

## **C7** Wischtuch

\* Nach jeder Verwendung reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

Entnehmen Sie das Wischtuch aus dem Wischmodul. Reinigen Sie das Wischtuch und lassen Sie es an der Luft trocknen.

**Hinweise:**

- Entfernen Sie nach dem Reinigen stets das Wischtuch, damit kein schmutziges Wasser in den Reinwassertank zurückfließen kann.
- Ein verschmutztes Wischtuch beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie es vor Gebrauch.

## **C8** Filterkomponenten

\* Alle 1–3 Monate austauschen.

**1.** Zum Entfernen jedes Filters Ihren Finger an der Kerbe entlang bewegen.

**2.** Setzen Sie neue Filterkomponenten ein und vergewissern Sie sich, dass sie ordnungsgemäß installiert sind.

**Hinweis:** Zum Gewährleisten einer optimalen Reinigungsleistung sollten Sie die Filterkomponenten alle 1–3 Monate austauschen, je nachdem, wie gut die Wasserqualität ist und wie oft Sie den Roboter benutzen.

## **C9** Robotersensoren

\* Monatlich reinigen.

Wischen Sie alle Sensoren mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Dazu gehören:

**C9-1**—Stationssucher

**C9-2**—Wandsensor

**C9-3**—Vier Klippensensoren

## **C10** Ladekontakt-Bereich

\* Nach Bedarf reinigen.

Reinigen Sie die Ladekontakte der Dockingstation und des Roboters mit einem weichen, trockenen Tuch.

## Akku

Der Roboter ist mit einem leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter bei normalem Gebrauch geladen bleibt, um die Akkuleistung zu erhalten.

**Hinweis:** Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus und laden Sie ihn mindestens alle drei Monate auf, um eine Beschädigung des Akkus durch Überentladung zu vermeiden.

## Grundparameter

### Roboter

Modell	Q50ULE
Akku	Lithium-Ionen-Akku, 14,4 V/5200 mAh (TYP)
Nenneingangsspannung	20 V DC 1,2 A
Ladezeit	< 6 Stunden

**Hinweis:** Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

### Ladestation

Modell	CDZ12RR oder CDZ20RR
Nennleistung	28 W
Nenneingangsspannung	100-240 VAC
Nenausgangsspannung	20 VDC 1,2 A
Nennfrequenz	50-60 Hz
Akku	Lithium-Ionen-Akku, 14,4 V/5200 mAh (TYP)

## Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.



# Italiano

## Roborock Q5 Pro

# Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente questo manuale utente insieme ai diagrammi in esso contenuti e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

## Indice

- 32 Restrizioni
- 33 Panoramica del prodotto
- 33 Installazione
- 35 Connessione all'app
- 35 Istruzioni
- 37 Manutenzione ordinaria
- 38 Parametri di base
- 38 Problemi comuni

# Restrizioni

## AVVERTENZA

- Per la ricarica della batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR o AED07HRR fornito insieme al prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione o sulla superficie di mobili.
- Per evitare di bloccare il prodotto ed evitare danni a oggetti di valore, rimuovere oggetti leggeri (come borse di plastica) o fragili (come vasi) dal pavimento prima della pulizia.
- Non porre nulla (fra cui bambini e animali domestici) sul prodotto, che sia in funzione o meno.
- Non usare il prodotto su oggetti roventi (come mozziconi di sigaretta).
- Non usare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come residui di decorazioni, vetro e chiodi).
- Non usare il modulo di lavaggio sui tappeti.
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto non in fase di utilizzo, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Prima di riporre il robot per un periodo di inutilizzo, caricarlo completamente e riporlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricarlo almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi.

## A Panoramica del prodotto

### A1 Robot (vista dall'alto)



#### Accensione/Pulizia

- Premere e tenere premuto per accendere/spengere il robot
- Premere per avviare la pulizia

#### Spia di alimentazione

- Bianca: livello della batteria  $\geq 20\%$
- Rossa: livello della batteria  $< 20\%$
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa lampeggiante: errore

#### Spia WiFi

- Lampeggiante lentamente in blu: in attesa di collegamento
- Lampeggiante rapidamente in blu: collegamento in corso
- Blu fisso per cinque secondi: WiFi collegato



#### Pulizia spot/Blocco bambini

- Premere per attivare la pulizia spot
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per attivare/disattivare il blocco bambini



#### Stazione di ricarica

- Premere per riportare alla stazione di ricarica

**Nota:** premere qualunque pulsante per arrestare il robot durante la pulizia o l'aggancio alla stazione di ricarica.

A1-1 – Paraurti verticale

A1-2 – Sensore LiDAR

A1-3 – Sensore di parete

A1-4 – Rilevatore della stazione di ricarica

A1-5 – Paraurti

### A2 Robot (vista dal basso)

A2-1 – Sensori di caduta

A2-2 – Ruota omnidirezionale

A2-3 – Contatti di ricarica

A2-4 – Spazzola laterale

A2-5 – Spazzole principali

A2-6 – Coperchio delle spazzole principali

A2-7 – Ruote principali

### A3 Robot (il cestino della polvere è stato rimosso)

A3-1 – Pulsante di reset

A3-2 – Ingresso dell'aria

A3-3 – Uscita dell'aria

A3-4 – Modulo di lavaggio

### A4 Cestino della polvere

A4-1 – Chiusura del cestino della polvere

A4-2 – Filtro lavabile

### A5 Stazione di ricarica

A5-1 – Spia di alimentazione

A5-2 – Guida posizione

A5-3 – Contatti di ricarica

A5-4 – Presa di alimentazione

A5-5 – Spazzole degli elettrodi

### A6 Cavo di alimentazione

### A7 Serbatoio dell'acqua regolabile

A7-1 – Arresto serbatoio dell'acqua

A7-2 – Chiusure del serbatoio dell'acqua

A7-3 – Componenti del filtro

A7-4 – Controllo di flusso

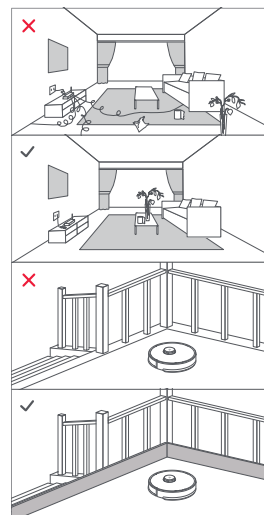
### A8 Panno di lavaggio

A8-1 – Cuscinetti velcro

### A9 Tappetino idrorepellente

## B Installazione

### Informazioni importanti



1. Rimuovere cavi e piccoli oggetti dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per prevenire lesioni personali o danni alle cose qualora degli oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

2. Se si utilizza il robot in zone sopraelevate, utilizzare sempre una barriera di sicurezza per prevenire cadute accidentali che possano provocare lesioni personali o danni alle cose.

**Nota:** durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.

## **B1** Posizionamento della stazione di ricarica

Collocare la stazione di ricarica su una superficie piana, livellata, contro una parete. Collegarla a una fonte di alimentazione.

**B1-1 – Oltre 0,5 m (1,6 piedi)**

**B1-2 – Oltre 1,5 m (4,9 piedi)**

**Note:**

- Lasciare oltre 0,5 m (1,6 piedi) di spazio libero su ciascun lato e 1,5 m (4,9 piedi) di fronte alla stazione di ricarica.
- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando lo spostamento o la sconnessione della stazione di ricarica.
- La spia della stazione di ricarica è accesa quando la stazione di ricarica è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- Tenere la stazione di ricarica lontana dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione di ricarica: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione di ricarica.

- Per garantire una migliore esperienza con l'app mobile, collocare la stazione di ricarica in una zona con una buona copertura WiFi.

## **B2** Fissare la stazione di ricarica

Selezionare una superficie piana per posizionare la stazione di ricarica e pulirla con un panno asciutto. Quindi, posizionare la stazione di ricarica sulla superficie selezionata, contro la parete. Usare del nastro biadesivo per fissare meglio la stazione di ricarica.

### **B2-1 – Nastro biadesivo**

**Note:**

- L'impiego del nastro biadesivo per fissare la stazione di ricarica è opzionale.
- Quando necessario, rimuovere lentamente il nastro biadesivo per ridurre la colla residua.


## **B3** Fissare il tappetino idrorepellente

Dopo aver fissato la stazione di ricarica, utilizzare un panno asciutto per pulire la superficie su cui deve essere posizionato il tappetino idrorepellente. Fissare il nastro biadesivo nella parte inferiore del tappetino idrorepellente e incollare il tappetino sul pavimento.

**Note:**

- Posizionare sempre il tappetino idrorepellente su pavimenti in legno.
- Il tappetino idrorepellente aderisce meglio alle superfici lisce.

## **B4** Accensione e ricarica

Premere e tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. Quando la spia di

alimentazione si accende, posizionare il robot sulla stazione per ricaricarlo.

Accertarsi che la spia di alimentazione della stazione di ricarica si spenga e che venga emesso un avviso vocale di "ricarica". Per mantenere le prestazioni del pacco di batterie ricaricabili agli ioni di litio ad alte prestazioni, tenere il robot caricato.

**Nota:** il robot potrebbe non accendersi qualora la batteria avesse una carica insufficiente. In questo caso, disporre direttamente il robot sulla stazione di ricarica, affinché si ricarichi.

## **B5** Uso del modulo di lavaggio

### **B5-1 – Regolare il flusso dell'acqua**

Far scorrere l'interruttore verso il basso per aumentare il flusso d'acqua e verso l'alto per diminuirlo.

### **B5-2 – Riempire del serbatoio dell'acqua**

Rimuovere l'arresto del serbatoio dell'acqua, riempire di acqua il serbatoio e chiuderlo.

### **B5-3 – Installare il panno di lavaggio**

Bagnare il panno e strizzarlo finché non smette di gocciolare. Inserirlo nella parte inferiore, lungo la fessura di aggancio, e fissarlo saldamente in posizione.

### **B5-4 – Installare il modulo di lavaggio**

Far scorrere il modulo di lavaggio lungo la parte posteriore del robot, come indicato dalla freccia. Uno scatto indica che è bloccato in posizione.

**Note:**

- Per prevenire un eccessivo accumulo di sporco durante il primo utilizzo, i pavimenti devono essere puliti con

aspirazione almeno tre volte prima del lavaggio.

- Qualora siano presenti tappeti, tracciare delle zone vietate o delle pareti invisibili per evitare che il robot passi sopra di essi, oppure arrotolarli.
- Per prevenire corrosione o danni, utilizzare solo il detergente per pavimenti di marca Roborock nel serbatoio dell'acqua.
- Non utilizzare acqua calda, in quanto questo potrebbe causare la deformazione del serbatoio.
- Per garantire il flusso d'acqua e le prestazioni di lavaggio, il panno deve essere pulito dopo 60 minuti di lavaggio.

## **B6** Rimuovere il modulo di lavaggio

Quando il robot torna alla stazione di ricarica dopo la pulizia, premere le chiusure su entrambi i lati e far scorrere indietro il modulo di lavaggio per rimuoverlo.

### **Note:**

- Lavare il panno dopo ogni utilizzo e svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua inutilizzata per evitare la formazione di odori.
- Rimuovere il modulo di lavaggio quando non si sta effettuando un lavaggio.

## Connessione all'app

Questo robot supporta sia l'app Roborock che quella Xiaomi Home. Scegliere quella che meglio soddisfa le proprie esigenze.

### **1** Download dell'app


Opzione 1: cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



Opzione 2: cercare "Xiaomi Home" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR qui in basso per scaricare e installare l'app.



### **2** Reset del WiFi

Tenere premuti i pulsanti  e  fino a udire l'allarme vocale di "Reset WiFi in corso". Il reset è completo quando la spia del WiFi lampeggia lentamente. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

**Nota:** qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

### **3** Aggiunta di un dispositivo

Aprire l'app Roborock e toccare il pulsante "Scansiona per connetterti" o il pulsante "Cerca dispositivo", oppure aprire l'app Xiaomi Home e toccare il segno "+" nell'angolo in alto



a destra, quindi aggiungere il dispositivo come indicato nell'app.

### **Note:**

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa dei continui aggiornamenti dell'app. Seguire le istruzioni fornite dall'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se il robot attende una connessione per più di 5 minuti, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera ricollegare, effettuare il reset del WiFi prima di procedere.


## Istruzioni

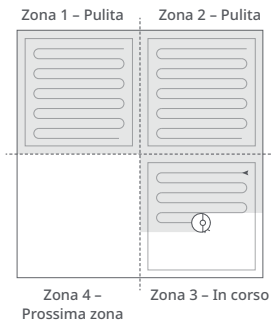
### Accensione/Spegnimento

Tenere premuto il pulsante  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot entrerà nella modalità Standby. Tenere premuto il pulsante  per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

**Nota:** non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

### Avvio della pulizia

Premere il pulsante  per avviare la pulizia. Il robot programmerà il suo percorso di pulizia in base alla sua scansione della stanza. Divide una stanza in zone, disegna i bordi delle zone, quindi riempie la zona con un percorso a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le zone una per una, pulendo efficientemente la casa.



**Note:**

- Per permettere al robot di aspirare automaticamente e tornare alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione di ricarica. Non spostare la stazione di ricarica durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare la pulizia.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, l'area verrà pulita due volte.
- Se la batteria si scarica durante il ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove si era interrotto.
- Prima di iniziare ogni operazione di lavaggio, assicurarsi che il panno di lavaggio sia stato installato correttamente.

## Pulizia spot

Premere il pulsante per avviare la pulizia spot. Area di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 piedi) x 1,5 m (4,9 piedi) centrata su se stesso.

**Nota:** dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e passerà nella modalità Standby.

## Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa, premere il pulsante per riprendere la pulizia e premere il pulsante per rimandarlo alla stazione di ricarica.

**Nota:** posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Riempimento del serbatoio dell'acqua o pulizia del panno

Per aggiungere acqua o pulire il panno, premere un pulsante qualsiasi per fermare il robot e rimuovere il modulo di lavaggio. Dopo avere aggiunto acqua o pulito il panno di lavaggio, reinstallare il modulo di lavaggio e premere il pulsante per continuare.

## Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e l'indicatore di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.

**Note:**

- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegne automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

## Modalità DND

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. È possibile utilizzare l'app per disabilitare la modalità DND o modificare il periodo DND. Quando la modalità DND è attivata, il robot

non riprenderà automaticamente la pulizia, la spia di alimentazione si affievolirà e il volume dei messaggi vocali si abbasserà.

## Blocco bambini

Tenere premuto il pulsante per abilitare/disabilitare il blocco bambini. È possibile impostarlo all'interno dell'app. Una volta abilitato, il robot non reagirà alla pressione dei pulsanti quando sia fermo. Quando il robot sta pulendo o è agganciato alla stazione di ricarica, premere un pulsante qualsiasi per arrestarlo.

## Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. In modalità Pausa, premere il pulsante per rimandare il robot alla stazione di ricarica. Durante la ricarica, la spia di alimentazione lampeggerà.

**Nota:** se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

## Errore

In caso di errore, la spia di alimentazione lampeggia di colore rosso e viene emesso un allarme vocale.

**Note:**


- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Reset del sistema

Effettuare il reset del sistema qualora il robot non risponda alla pressione di un pulsante o non possa essere spento. Premere il pulsante Reset e il robot si ripristinerà automaticamente.

**Nota:** dopo aver effettuato il reset del sistema, la pulizia programmata, il WiFi, ecc. verranno ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

## Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Tenere premuto il pulsante  e premere contemporaneamente il pulsante Reset fino a udire l'avviso vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica". Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

## Manutenzione ordinaria

### C1 Spazzole principali

\* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

C1-1 – Coperchio della spazzola principale

C1-2 – Chiusure

C1-3 – Cuscinetti della spazzola principale

C1-4 – Cappucci della spazzola principale

C1-5 – Spazzole principali

C1-6 – Capovolgere il robot e premere le chiusure per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

C1-7 – Estrarre la spazzola principale ed estrarre il cuscinetto della spazzola principale.

C1-8 – Estrarre i cappucci della spazzola principale.

C1-9 – Dopo avere rimosso eventuali peli o sporco intrappolati alle due estremità delle spazzole principali, reinstallarle e premere sul coperchio della spazzola principale per fissarlo fino a udire uno scatto. Verificare che il coperchio della spazzola principale sia stato installato correttamente.

#### Note:

- Le spazzole principali devono essere pulite con un panno umido e lasciate asciugare al riparo dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti o disinfettanti corrosivi per pulire le spazzole principali.

### C2 Spazzola laterale

\* Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.

1. Svitare la vite della spazzola laterale.
2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. Reinstallare la spazzola e serrare la vite.

### C3 Ruota omnidirezionale

\* Pulire in base alle necessità.

C3-1 – Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

**Nota:** la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

C3-2 – Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Asciugare e reinstallare la

ruota, premendola saldamente in posizione.

### C4 Ruote principali

\* Pulire mensilmente.

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

### C5 Cestino della polvere e filtro lavabile

\* Pulire ogni settimana e sostituire il filtro ogni 6-12 mesi.

C5-1 – Premere la chiusura del cestino della polvere e spingere il cestino della polvere all'indietro.

C5-2 – Rimuovere il filtro lavabile e svuotare il cestino della polvere.

C5-3 – Riempire il cestino della polvere con acqua pulita. Agitare delicatamente il cestino della polvere, poi versare via l'acqua sporca.

**Nota:** per prevenire blocco, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

C5-4 – Sciacquare ripetutamente il filtro lavabile e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

**Nota:** non toccare la superficie del filtro con le mani, una spazzola o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

C5-5 – Lasciare asciugare il cestino della polvere e il filtro lavabile e reinstallarli.

**Nota:** acquistare un filtro aggiuntivo per alternarlo, se necessario.

### C6 Serbatoio dell'acqua regolabile

\* Pulire in base alle necessità.

**C6-1** – Aprire il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita.

**C6-2** – Chiudere il serbatoio dell'acqua e scuoterlo delicatamente.

**C6-3** – Versare fuori l'acqua rimanente, come illustrato.

## **C7** Panno di lavaggio

\* Pulire dopo ogni utilizzo e sostituire ogni 3-6 mesi.

Rimuovere il panno dal modulo di lavaggio. Pulire il panno e lasciarlo asciugare all'aria.

**Note:**

- Dopo la pulizia, rimuovere sempre il panno per evitare che l'acqua sporca rifluisca nel serbatoio dell'acqua.
- Un panno di lavaggio sporco influirà sulle prestazioni di pulizia. Pulirlo prima dell'uso.

## **C8** Componenti del filtro

\* Sostituirli ogni 1-3 mesi.

1. Spostare il dito lungo la tacca per rimuovere ciascun filtro.

2. Inserire i nuovi componenti del filtro e assicurarsi che siano installati correttamente.

**Nota:** per garantire le prestazioni di pulizia, sostituire i componenti del filtro ogni 1-3 mesi, a seconda della qualità dell'acqua e della frequenza di utilizzo del robot.

## **C9** Sensori del robot

\* Pulire mensilmente.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare tutti i sensori, fra cui:

**C9-1** – Rilevatore della stazione di ricarica

**C9-2** – Sensore di parete

**C9-3** – Quattro sensori di caduta

## **C10** Zone dei contatti di ricarica

\* Pulire in base alle necessità.

Pulire i contatti di ricarica della stazione di ricarica e del robot con un panno morbido e asciutto.

## Batteria

Il robot è dotato di un pacco batterie ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot durante il normale utilizzo.

**Nota:** se il robot rimane inutilizzato per un lungo periodo, spegnerlo e caricarlo almeno ogni tre mesi per evitare danni alla batteria causati da una scarica eccessiva.

## Parametri di base

### Robot

Modello	Q50ULE
Batteria	Batteria agli ioni di litio da 14,4 V/5200 mAh (TYP)
Ingresso nominale	20 VCC 1,2 A
Tempo di carica	< 6 ore

**Nota:** il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

## Stazione di ricarica

Modello	CDZ12RR o CDZ20RR
Potenza nominale	28 W
Ingresso nominale	100-240 VCA
Uscita nominale	20 VCC 1,2 A
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ricarica della batteria	Batteria agli ioni di litio da 14,4 V/5200 mAh (TYP)

## Problemi comuni

Scansiona il codice QR sottostante per visualizzare Problemi comuni.



# Español

## Roborock Q5 Pro

# Manual del usuario del robot aspirador

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para su futuras consultas.

## Índice

- 40 Restricciones
- 41 Descripción general del producto
- 41 Instalación
- 43 Conexión a la aplicación
- 43 Instrucciones
- 45 Mantenimiento rutinario
- 46 Parámetros básicos
- 46 Problemas comunes

# Restricciones

## ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR o AED07HRR suministrada con este producto.
- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas o encima de muebles.
- Para evitar que el robot aspirador se atasque y cause daños en objetos de valor, retire del suelo los objetos y enseres ligeros y delicados (como bolsas de plástico y jarrones) antes de comenzar a limpiar.
- No coloque objetos, niños ni mascotas sobre el robot aspirador, independientemente de si está en funcionamiento o no.
- El robot aspirador no debe pasar por encima de objetos candentes (p. ej., colillas de cigarrillos).
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos).
- No utilice el módulo de fregado sobre alfombras.
- Cuando no esté en uso, así como antes de limpiarlo o de realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- Si va a mantener guardado el robot aspirador, cárguelo completamente antes y consérvelo apagado en un lugar fresco y seco. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.

## A Descripción general del producto

### A1 Robot (vista superior)



#### Encendido/Limpiar

- Mantener pulsado para encender y apagar el robot
- Pulsar para iniciar la limpieza

#### Indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería  $\geq 20\%$
- Rojo: nivel de batería  $< 20\%$
- Intermitente: cargando o arrancando
- Parpadeo de luz roja: error

#### Luz del indicador de WiFi

- Parpadeo lento de luz azul: esperando conexión
- Parpadeo rápido de luz azul: conectando
- Luz azul fija durante 5 segundos: WiFi conectada



#### Limpieza localizada/bloqueo para niños

- Pulsar para limpiar zonas localizadas
- Mantener pulsado 3 segundos para activar y desactivar el bloqueo para niños



#### Base

- Pulsar para que regrese a la base

**Nota:** Pulse cualquier botón para detener el robot mientras está limpiando o volviendo a la base.

A1-1—Parachoques vertical

A1-2—Sensor de distancia láser (LiDAR)

A1-3—Sensor de pared

A1-4—Localizador de base de carga

A1-5—Parachoques

### A2 Robot (vista inferior)

A2-1—Sensores de desnivel

A2-2—Rueda omnidireccional

A2-3—Contactos de carga

A2-4—Cepillo lateral

A2-5—Cepillos principales

A2-6—Tapa de los cepillos principales

A2-7—Ruedas principales

### A3 Robot (sin depósito de polvo)

A3-1—Botón Restablecer

A3-2—Entrada de aire

A3-3—Salida de aire

A3-4—Módulo de fregado

### A4 Depósito de polvo

A4-1—Pestillo de depósito de polvo

A4-2—Filtro lavable

### A5 Base de carga

A5-1—Indicador de encendido

A5-2—Baliza de localización

A5-3—Contactos de carga

A5-4—Conector de alimentación

A5-5—Cepillos de electrodos

### A6 Cable de alimentación

### A7 Tanque de agua ajustable

A7-1—Tapón de tanque de agua

A7-2—Pestillo de tanque de agua

A7-3—Componentes del filtro

A7-4—Control de flujo de agua

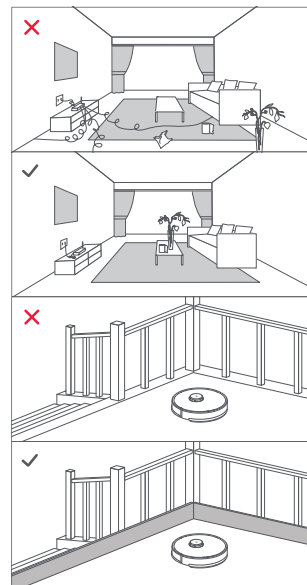
### A8 Mopa

A8-1—Almohadillas de velcro

### A9 Alfombrilla antihumedad

## B Instalación

### Información importante



1. Antes de limpiar, recoja los cables y objetos dispersos por el suelo y cambie de lugar cualquier objeto inestable, frágil, peligroso o de valor. El robot aspirador puede atascarse, enredarse con ellos o arrollarlos, causando lesiones personales o daños materiales.

2. Cuando use el robot aspirador en una zona elevada, utilice siempre una barrera física segura para evitar caídas accidentales que puedan ocasionar lesiones personales o daños materiales.

**Nota:** Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza para observar qué problemas pueden surgir. El robot podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.

## B1 Colocar la base

Coloque la base contra la pared sobre una superficie plana. Conéctela a la fuente de alimentación.

### B1-1—Más de 0,5 m (1,6 pies)

### B1-2—Más de 1,5 m (4,9 pies)

#### Notas:

- Deje libre al menos 0,5 m (1,6 pies) a cada lado de la base de carga y más de 1,5 m (4,9 pies) enfrente de la base.
- Si el cable de alimentación cuelga hasta el suelo, el robot aspirador podría atraparlo, moviendo la base de carga y desconectándola.
- El indicador de la base permanece encendido mientras le llega corriente y se apaga cuando el robot aspirador se está cargando.
- Mantenga la base alejada de la luz solar directa y de cualquier elemento que pueda bloquear la baliza de localización de la base de carga; de lo contrario, podría ocurrir que el robot no volviera a la base.
- Para garantizar una mejor experiencia de uso de la

aplicación móvil, coloque la base en una zona con buena cobertura WiFi.

## B2 Fijar la base

Elija una superficie plana para colocar la base y límpiela con un paño seco. A continuación, coloque la base en la zona elegida contra la pared. Utilice la cinta adhesiva de doble cara para fijar la base.

### B2-1—Cinta de doble cara

#### Notas:

- El uso de cinta adhesiva de doble cara para fijar la base de carga es opcional.
- Cuando sea necesario, retire lentamente la cinta de doble cara para minimizar los residuos de pegamento.


## B3 Fijar la alfombrilla antihumedad

Una vez fijada la base, use un paño seco para limpiar la zona donde irá colocada la alfombrilla antihumedad. Retire la cobertura de la cinta de doble cara de la parte inferior de la alfombrilla antihumedad y péguela en el suelo.

#### Notas:

- Use siempre la alfombrilla antihumedad en suelos de madera.
- La alfombrilla antihumedad se adhiere mejor a superficies lisas.

## B4 Encendido y carga

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz del botón de encendido se ilumine y luego coloque el robot aspirador en la base. Asegúrese de que el indicador de encendido de la base de carga se apaga y de que se

reproduce la alerta de voz "Cargando". Para conservar el rendimiento de la batería recargable de iones de litio de alta eficiencia, mantenga el robot siempre cargado.

**Nota:** Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, conéctelo directamente a la base de carga.

## B5 Uso del módulo de fregado

### B5-1—Ajustar el flujo de agua

Baje el controlador para aumentar el flujo de agua y súbalo para disminuirlo.

### B5-2—Llenar el tanque de agua

Retire el tapón del tanque de agua, llénelo de agua y luego ciérralo bien.

### B5-3—Instalar la mopa

Humedezca la mopa y escúrrala hasta que deje de gotear. Introdúzcala por debajo a lo largo de la ranura y fijela firmemente en su sitio.

### B5-4—Instalar el módulo de fregado

Deslice el módulo de fregado en la parte posterior del robot tal y como indica la flecha. Oirá un clic cuando encaje en su posición.

#### Notas:

- Para evitar que se acumule demasiada suciedad durante el primer uso, debe aspirar el suelo al menos tres veces antes de empezar a fregar.
- Si tiene alfombras, establezca zonas restringidas o paredes virtuales para evitar que el robot transite por ellas.
- Para evitar que el robot se oxide o quede dañado, use únicamente limpiadores de suelo de la marca Roborock en el tanque de agua.
- No use agua caliente. El tanque podría deformarse.
- La mopa debe limpiarse a los 60 minutos de uso para garantizar un flujo de agua adecuado y un buen rendimiento de limpieza.

## B6 Extraer el módulo de fregado

Cuando el robot vuelva a la base después de limpiar, presione los pestillos de ambos lados y deslice el módulo de fregado hacia atrás para retirarlo.

### Notas:

- Limpie la mopa después de cada uso y vacíe el agua residual del tanque de agua con regularidad para prevenir malos olores.
- Desmonte el módulo de fregado cuando no lo esté usando.

## Conexión a la aplicación

El robot aspirador es compatible con las aplicaciones Roborock y Xiaomi Home. Escoja la que mejor se adapte a sus necesidades.

### 1 Descargar la aplicación

Opción 1: busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



Opción 2: busque "Xiaomi Home" en App Store o en Google Play o escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



### 2 Restablecer la conexión WiFi

Mantenga pulsados los botones  y 

hasta que suene la alerta de voz "Restableciendo la conexión WiFi". El restablecimiento se completa cuando el indicador de WiFi parpadea lentamente. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.

**Nota:** Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.

### 3 Agregar dispositivos



Abra la aplicación Roborock y pulse el botón "Escanear para conectar" o el botón "Buscar dispositivo", o abra la aplicación Xiaomi Home y pulse en la esquina superior derecha sobre el icono "+". Siga las instrucciones para agregar el dispositivo.

#### Notas:

- Este proceso puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga las instrucciones que la aplicación le indique.
- Solo es compatible con redes WiFi de 2,4 GHz.
- Si el robot aspirador está esperando a establecer una conexión durante más de 5 minutos, la WiFi se deshabilitará de forma automática. Para volver a conectarse, deberá restablecer antes de la conexión WiFi.


## Instrucciones

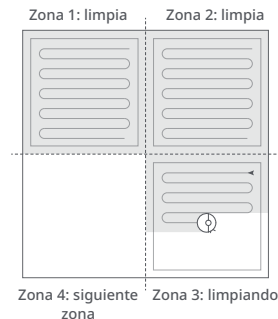
### Encendido/apagado

Mantenga pulsado el botón  para encender el robot aspirador. El indicador de encendido se iluminará y el robot entrará en modo de espera. Mantenga pulsado el botón  para apagar el robot aspirador y terminar el ciclo de limpieza.

**Nota:** El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

### Comenzar a limpiar


Pulse el botón  para empezar a limpiar. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza de acuerdo con su exploración de la habitación. Divide cada habitación en zonas. Primero limpia los bordes de una zona y luego su interior, siguiendo un movimiento en zigzag. De esta manera, el robot recorre las zonas una a una limpiando su hogar de forma eficiente.



#### Notas:



- Para que el robot aspire y vuelva a la base de forma automática, encienda el robot cuando esté en la base. No mueva la base de sitio durante el proceso de limpieza.
- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe cargarse antes de comenzar a limpiar.
- Si la limpieza de una zona se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador la volverá a limpiar una segunda vez.
- Si la batería se agota durante una sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- Antes de comenzar tareas de fregado, asegúrese de que la mopa esté instalada correctamente.

## Limpieza localizada

Pulse el botón  para empezar a limpiar una zona específica. Rango de limpieza: el robot limpia una superficie de 1,5 m (4,9 pies) x 1,5 m (4,9 pies) alrededor de sí mismo.

**Nota:** Al terminar la limpieza localizada, el robot aspirador volverá automáticamente al punto de partida y entrará en modo de espera.


## Pausa

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa. Luego pulse el botón  para que reanude la limpieza o  para que vuelva a la base de carga.

**Nota:** Si coloca el robot aspirador en la base de forma manual mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

## Rellenar el tanque de agua o limpiar la mopa

Para añadir agua o limpiar la mopa, pulse

cualquier botón para detener el robot y retire el módulo de fregado. Una vez añadida el agua o limpiada la mopa, vuelva a instalar el módulo de fregado y pulse el botón  para continuar la limpieza.

## Suspensión

Si el robot aspirador permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y el indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Pulse cualquier botón para activarlo.


#### Notas:

- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente tras permanecer en modo de suspensión más de 12 horas.


## Modo DND (no molestar)

El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND o modificar el periodo de DND. Cuando el modo DND está activado, el robot no reanuda la limpieza automáticamente, la luz del indicador de encendido se atenúa y el volumen de los mensajes de voz baja.

## Bloqueo para niños

Mantenga pulsado el botón  para habilitar o deshabilitar el bloqueo para niños. También se puede programar desde la aplicación. Una vez habilitado, cuando el robot aspirador esté parado, no responderá al pulsar los botones. Si el robot aspirador está limpiando o cargándose, se detendrá al pulsar cualquier botón.

## Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá a la base automáticamente para recargarse. Si está en pausa, pulse  para que el robot aspirador vuelva a la base de carga. Mientras el robot aspirador se esté cargando, el indicador de encendido lucirá de forma intermitente.

**Nota:** Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de partida automáticamente. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

## Error

Si se produce un error, el indicador de encendido parpadeará en rojo y se reproducirá una alerta de voz.

#### Notas:

- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base mientras está en estado de error, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.


## Restablecimiento del sistema

Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no lo puede apagar, restablezca el sistema. Pulse el botón Restablecer y el robot se restablecerá automáticamente.

**Nota:** Una vez restablecido el sistema, las programaciones de limpiezas, los ajustes de WiFi, etc. volverán a los valores de fábrica.

## Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el

sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados el botón  y el botón Restablecer al mismo tiempo hasta oír el mensaje de voz "Restaurando valores de fábrica". El robot aspirador se restaurará entonces a sus ajustes de fábrica.

## **C** Mantenimiento rutinario

### **C1** Cepillos principales

\* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.

C1-1—Tapa de los cepillos principales

C1-2—Pestillos

C1-3—Cojinetes de los cepillos principales

C1-4—Tapones del cepillo principal

C1-5—Cepillos principales

C1-6—Dele la vuelta al robot y presione los pestillos para retirar la tapa del cepillo principal.

C1-7—Extraiga el cepillo principal y retire su cojinete.

C1-8—Retire los tapones del cepillo principal.

C1-9—Después de retirar la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos de los cepillos principales, vuelva a colocarlos y presione la tapa de los cepillos principales hasta oír un clic para encajarla en su sitio. Asegúrese de que la tapa de los cepillos principales se haya colocado correctamente.

### Notas:

- Puede limpiar los cepillos principales con un paño húmedo. Déjelos secar al aire, alejados de la luz solar directa.
- No utilice desinfectantes ni limpiadores líquidos corrosivos para limpiarlos.

### **C2** Cepillo lateral

\* Limpiar cada mes y sustituir cada 3-6 meses.

1. Desenrosque el tornillo del cepillo lateral.
2. Retire y limpie el cepillo lateral. Vuelva a colocar el cepillo y apriete el tornillo.

### **C3** Rueda omnidireccional

\* Limpiar cuando sea necesario.

C3-1—Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.

**Nota:** El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

C3-2—Enjuague el eje y la rueda con agua para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados. Seque la rueda y vuelva a montarla presionando para encajarla perfectamente en su sitio.

### **C4** Ruedas principales

\* Limpiar cada mes.

Limpie las ruedas principales con un paño suave seco.

### **C5** Depósito de polvo y filtro lavable

\* Limpiar cada semana. El filtro debe sustituirse cada 6-12 meses.

C5-1—Presione el pestillo del depósito de polvo y deslícelo hacia atrás para extraerlo.

C5-2—Extraiga el filtro lavable y vacíe el depósito de polvo.

C5-3—Llene el depósito de polvo con agua limpia. Agite suavemente el depósito de polvo y vacíelo de agua sucia.

**Nota:** Para evitar posibles atascos, use solo agua limpia. No añada ningún tipo de limpiador líquido.

C5-4—Enjuague varias veces y golpee suavemente el filtro lavable para eliminar toda la suciedad posible.

**Nota:** Para evitar posibles daños, no toque la superficie del filtro con las manos, con un cepillo ni con objetos duros.

C5-5—Deje que el depósito de polvo y el filtro lavable se sequen bien y vuelva a instalarlos.

**Nota:** Si es necesario, compre un filtro adicional para alternarlos.

### **C6** Tanque de agua ajustable

\* Limpiar cuando sea necesario.

C6-1—Abra el tanque de agua y llénelo de agua limpia.

C6-2—Cierre el tanque de agua y agítelo suavemente.

C6-3—Vacíe el agua residual como se muestra en la imagen.

### **C7** Mopa

\* Limpiar después de cada uso y sustituir cada 3-6 meses.

Retire la mopa del módulo de fregado. Lave la mopa y déjela secar al aire.

### Notas:

- Después de la limpieza, extraiga siempre la mopa para evitar que el agua sucia contamine el tanque de agua.
- Si la mopa no está limpia, la limpieza perderá efectividad. Límpiela antes de usarla.

## C8 Componentes del filtro

\* Reemplazar cada 1-3 meses.

1. Pase el dedo por la muesca para extraer cada filtro.
2. Inserte los nuevos componentes del filtro y asegúrese de que están bien instalados.

**Nota:** Para garantizar el rendimiento de limpieza, reemplace los componentes del filtro cada 1-3 meses, dependiendo de la calidad del agua y de la frecuencia con la que use el robot.

## C9 Sensores del robot aspirador

\* Limpiar cada mes.

Use un paño suave seco para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

C9-1—Localizador de base de carga

C9-2—Sensor de pared

C9-3—Cuatro sensores de desnivel

## C10 Zonas de contactos de carga

\* Limpiar cuando sea necesario.

Limpie los contactos de carga de la base y el robot con un paño suave seco.

## Batería

El robot aspirador está equipado con una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, mantenga el robot aspirador siempre cargado en condiciones normales de uso.

**Nota:** Si no va a usar el robot aspirador durante un tiempo prolongado, apáguelo y recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por estar descargada.

## Parámetros básicos

### Robot

Modelo	Q50ULE
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (típica)
Entrada nominal	20 VCC 1,2 A
Tiempo de carga	<6 horas

**Nota:** El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

### Base de carga

Modelo	CDZ12RR o CDZ20RR
Potencia nominal	28 W
Entrada nominal	100-240 VCA
Salida nominal	20 VCC 1,2 A
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Carga de batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (típica)

## Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



# Polski

## Roborock Q5 Pro

# Instrukcja obsługi robota odkurzającego

Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj tę instrukcję z diagramami i przechowuj ją odpowiednio do późniejszego użycia.

## Spis treści

48 Ograniczenia

49 Opis produktu

49 Instalacja

51 Łączenie się z aplikacją

51 Instrukcje

53 Rutynowa konserwacja

54 Podstawowe parametry

54 Typowe problemy

# Ograniczenia

## OSTRZEŻENIE

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR lub AED07HRR dostarczanego z tym produktem.
- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Aby uniknąć zablokowania produktu i uszkodzenia wartościowych przedmiotów, przed rozpoczęciem odkurzania należy usunąć z podłogi lekkie rzeczy (takie jak plastikowe torby) i delikatne przedmioty (takie jak wazon).
- Nie należy umieszczać na produkcie żadnych obiektów (w tym dzieci i zwierząt domowych), niezależnie od tego, czy jest on używany czy nie.
- Nie należy używać produktu na palących się przedmiotach (np. niedopałkach papierosów).
- Nie należy używać produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe).
- Nie należy używać modułu mopującego na dywanach.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- W przypadku przechowywania robota należy go całkowicie naładować i wyłączyć, a następnie umieścić go w chłodnym i suchym miejscu. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, należy go ładować co najmniej co trzy miesiące.

## A Opis produktu

### A1 Robot (widok z góry)



#### Zasilanie/odkurzanie

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć robota
- Naciśnij, aby rozpocząć sprzątnięcie

#### Kontrolka zasilania

- Białe: poziom naładowania baterii  $\geq 20\%$
- Czerwone: poziom naładowania baterii  $< 20\%$
- Miga: ładowanie lub uruchamianie w toku
- Migające na czerwono: błąd

#### Kontrolka WiFi

- Miga wolno na niebiesko: oczekiwanie na połączenie
- Miga szybko na niebiesko: łączenie
- Stałe niebieskie światło przez 5 sekund: WiFi podłączone



#### Odkurzenie punktowe / blokada przed dziećmi

- Naciśnij, aby wykonać odkurzenie punktowe
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć blokadę przed dziećmi



#### Wróć do stacji dokującej

- Naciśnij, aby robot wrócił do stacji dokującej

**Uwaga:** naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota podczas sprzątnięcia lub zjazdu do stacji dokującej.

A1-1 – Zderzak pionowy

A1-2 – Czujnik LiDAR

A1-3 – Czujnik ściany

A1-4 – Lokalizator stacji dokującej

A1-5 – Zderzak

### A2 Robot (widok z dołu)

A2-1 – Czujniki krawędzi

A2-2 – Kółko wielokierunkowe

A2-3 – Styki ładujące

A2-4 – Szczotka boczna

A2-5 – Szczotki główne

A2-6 – Pokrywa szczotki głównej

A2-7 – Kółka główne

### A3 Robot (bez pojemnika na kurz)

A3-1 – Przycisk resetowania

A3-2 – Wlot powietrza

A3-3 – Wylot powietrza

A3-4 – Moduł mopujący

### A4 Pojemnik na kurz

A4-1 – Zatrask pojemnika na kurz

A4-2 – Filtr zmywalny

### A5 Stacja dokująca

A5-1 – Wskaźnik zasilania

A5-2 – Nadajnik lokalizacyjny

A5-3 – Styki ładujące

A5-4 – Gniazdo zasilania

A5-5 – Szczotki elektrodowe

### A6 Przewód zasilający

### A7 Regulowany zbiornik wody

A7-1 – Korek zbiornika wody

A7-2 – Zatraski zbiornika wody

A7-3 – Elementy filtra

A7-4 – Kontrola przepływu

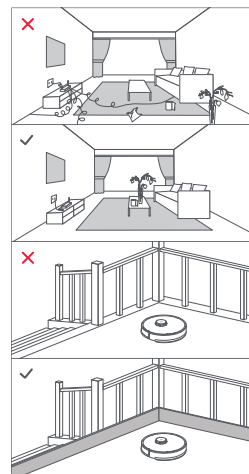
### A8 Ściereczka mopa

A8-1 – Ściereczki z rzepami

### A9 Mata wodoodporna

## B Instalacja

### Ważne informacje



1. Usuń z podłogi przewody i luźne przedmioty oraz przeniesz wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne przedmioty, aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub przewrócenia przez robota.

2. W przypadku użycia robota na pewnej wysokości należy zawsze używać bezpiecznej bariery fizycznej zapobiegającej przed przypadkowym upadkiem urządzenia, który mógłby skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

**Uwaga:** przy pierwszym użyciu robota należy śledzić go na całej trasie odkurzania i zwracać uwagę na potencjalne problemy. Robot będzie w stanie samodzielnie odkurzać po kolejnym uruchomieniu.

## **B1** Ustaw stację dokującą

Ustaw stację dokującą na równej powierzchni tak, aby przylegała płasko do ściany. Podłącz stację do zasilania.

### **B1-1 – Ponad 0,5 m**

### **B1-2 – Ponad 1,5 m**

**Uwagi:**

- Zachowaj co najmniej 0,5 m odległości z każdego boku, 1,5 m z przodu stacji dokującej.
- Jeśli przewód zasilający będzie zwiślał pionowo do podłogi, może zostać chwycyony przez robota, co spowoduje przesunięcie lub odłączenie stacji dokującej.
- Kontrolka stacji dokującej jest włączona, gdy stacja dokująca jest zasilana, a wyłączona, gdy robot jest ładowany.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej; w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.
- Aby zapewnić lepszą obsługę aplikacji mobilnej, umieść stację dokującą w miejscu o dobrym zasięgu sieci Wi-Fi.

## **B2** Unieruchom stację dokującą

Wybierz płaską posadzkę i wytrzyj suchą ścierką. Następnie ustaw stację dokującą w wybranym miejscu przy ścianie. Użyj dwustronnej taśmy samoprzylepnej do zamocowania stacji dokującej.

### **B2-1 – Taśma dwustronna**

**Uwagi:**

- Użycie dwustronnej taśmy samoprzylepnej do zamocowania stacji dokującej jest opcjonalne.
- W razie potrzeby powoli usuwaj dwustronną taśmę samoprzylepną, tak aby nie zostawiać resztek kleju.


## **B3** Zamocuj matę wodoodporną

Po unieruchomieniu stacji dokującej wytrzyj suchą ściereczką powierzchnię, na której ma zostać położona mata wodoodporna. Oderwij dwustronną taśmę ze spodu maty wodoodpornej i przyklej matę do podłogi.

**Uwagi:**

- Na podłogach drewnianych należy zawsze kłaść matę wodoodporną.
- Matę wodoodporną najlepiej kłaść na gładkich powierzchniach.

## **B4** Uruchamianie i ładowanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć robota. Po zaświeceniu się kontrolki zasilania umieść robota w stacji dokującej w celu naładowania. Kontrolka zasilania stacji dokującej musi zgasnąć i stacja musi wyemitować komunikat głosowy „ładowanie”. Aby utrzymać wysokie parametry pracy baterii litowo-jonowej, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

**Uwaga:** robot może się nie włączyć, jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski. W takim przypadku należy umieścić robota bezpośrednio w stacji dokującej w celu naładowania.

## **B5** Używanie modułu mopującego

### **B5-1 – Wyreguluj przepływ wody**

Przesuń przełącznik w dół, aby zwiększyć przepływ wody, lub w górę, aby zmniejszyć przepływ wody.

### **B5-2 – Napełnij zbiornik na wodę**

Wymyj korek zbiornika na wodę, napełnij zbiornik, a następnie szczelnie go zamknij.

### **B5-3 – Załóż ściereczki do mopa**

Zwiń ściereczkę mopa, a następnie wyważ ją do momentu, aż przestanie z niej kapać woda. Wsuń ją w szczelinę do mocowania ściereczki i mocno dociśnij.

### **B5-4 – Załóż moduł mopujący**

Wsuń moduł mopujący wzdłuż tylnej części robota, jak wskazuje strzałka. Kliknięcie oznaczka, że uchwyt został zablokowany na miejscu.

**Uwagi:**

- Aby zapobiec nadmiernemu gromadzeniu się brudu podczas pierwszego użycia, podłogi powinny zostać odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.
- Jeśli na podłodze znajdują się dywany, oznacz strefy zakazane lub narysuj wirtualną ścianę, aby uniemożliwić robotowi poruszanie się po nich, lub zwijń je.
- Aby zapobiec korozji lub uszkodzeniu, do zbiornika na wodę należy wlewać wyłącznie środek do czyszczenia podłóg marki Roborock.
- Nie używaj gorącej wody, ponieważ może to spowodować deformację zbiornika.
- Po 60 minutach pracy z mopem oczyść ściereczkę mopa, aby utrzymać przepływ wody i jakość mycia.

## B6 Zdejmowanie modułu mopującego

Po zakończonym cyklu odkurzania, gdy robot powróci do stacji dokującej, naciśnij zatraski po jego obu stronach i pociągnij moduł mopujący do tyłu, aby ściągnąć mop.

### Uwagi:

- Po każdym użyciu wypłucz ściereczkę mopa i wylej wodę pozostającą w zbiorniku, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.
- Zdejmij moduł mopujący, kiedy robot nie pracuje.

## Łączenie się z aplikacją

Ten robot obsługuje aplikacje Roborock i Xiaomi Home. Wybierz aplikację, która najlepiej zaspokaja Twoje potrzeby.

### 1 Pobieranie aplikacji



Opcja 1: wyszukaj zwrot „Roborock” w App Store lub Google Play lub zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



Opcja 2: wyszukaj zwrot „Xiaomi Home” w App Store lub Google Play albo zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



### 2 Resetowanie WiFi

Naciśnij i przytrzymaj przyciski  i , aż usłyszysz ostrzeżenie głosowe „Resetowanie WiFi”. Reset jest zakończony, gdy kontrolka WiFi miga powoli. Robot będzie wtedy czekał na nawiązanie połączenia.

**Uwaga:** jeśli nie możesz połączyć się z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj swojego robota jako nowe urządzenie.

### 3 Dodawanie urządzenia



Otwórz aplikację Roborock, dotknij przycisku „Skanuj, aby połączyć” lub „Szukaj urządzenia”. Możesz też otworzyć aplikację Xiaomi Home, wybrać „+” w prawym górnym rogu i dodać urządzenie zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

### Uwagi:

- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu trwających aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami podawanymi w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- WiFi zostanie automatycznie wyłączone, jeśli robot czeka na połączenie dłużej niż 5 minut. W przypadku konieczności ponownego połączenia należy zresetować WiFi przed kontynuowaniem.


## Instrukcje

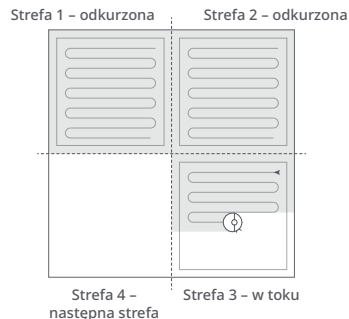
### Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć robota. Włączy się kontrolka zasilania, a robot przejdzie w tryb gotowości. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć robota i zakończyć cykl odkurzania.

**Uwaga:** robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

### Rozpoczęcie odkurzania

Aby rozpocząć odkurzanie, naciśnij przycisk . Robot zaplanuje swoją trasę na podstawie skanu pomieszczenia. Dzieli on pomieszczenie na strefy, przemieszczając się najpierw po jej krawędziach, a następnie zygzakiem wewnątrz niej. W ten sposób robot czyści wszystkie strefy po kolei, efektywnie sprzątając pomieszczenia.




### Uwagi:

- Aby umożliwić robotowi automatyczne odkurzanie i powrót do stacji dokującej, uruchom robota ze stacji

dokującej. Nie przemieszczaj stacji dokującej podczas sprzątania.



- Odkurzenie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Jeśli sprzątanie zostanie zakończone w ciągu 10 minut, obszar zostanie wysprzątany dwukrotnie.
- Jeśli podczas sprzątania bateria się rozładuje, robot automatycznie powróci do stacji dokującej. Po naładowaniu baterii robot będzie kontynuował pracę od miejsca, w którym ją przerwał.
- Przed rozpoczęciem pracy z mopem upewnij się, że ściereczka mopa jest poprawnie założona.

## Odkurzenie punktowe

Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odkurzenie punktowe. Zakres odkurzenia: robot odkurza kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 m × 1,5 m.

**Uwaga:** po odkurzeniu punktowym robot automatycznie powróci do punktu początkowego i przejdzie w tryb gotowości.


## Pausa

Kiedy robot pracuje, naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać pracę. Naciśnij przycisk , aby wznowić odkurzenie, lub przycisk , aby odesłać go z powrotem do stacji dokującej.

**Uwaga:** umieszczenie robota w trybie wstrzymania w stacji dokującej kończy aktualny cykl czyszczenia.

## Napełnianie zbiornika wody lub czyszczenie ściereczki mopa

Aby dodać wodę lub wyczyścić ściereczkę mopa, naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota i wyjąć moduł mopujący. Po dodaniu wody lub wyczyszczeniu ściereczki

mopa ponownie zainstaluj moduł mopujący i naciśnij przycisk , aby kontynuować.

## Czuwanie

Jeśli praca robota zostanie wstrzymana na ponad 10 minut, przejdzie on w tryb czuwania, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij dowolny przycisk, aby uaktywnić robota.


### Uwagi:

- Robot przechodzi w stan czuwania, kiedy jest ładowany.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie czuwania przez dłużej niż 12 godzin.


## Tryb DND

Domyślny czas uruchomienia trybu Nie przeszkadzać (ang. Do Not Disturb, DND) to okres pomiędzy godziną 22.00 a 8.00. Aby zablokować lub zmodyfikować funkcję trybu DND, użyj aplikacji. Kiedy tryb DND jest aktywny, robot nie będzie automatycznie wznawiał czyszczenia, wskaźnik zasilania będzie przyciemniony, a głośność komunikatów głosowych będzie zmniejszona.

## Blokada przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć/wyłączyć blokadę przed dziećmi. Opcję tę można także ustawić za pomocą aplikacji. Po jej uruchomieniu robot nie będzie reagował na naciśnięcie żadnych przycisków, gdy nie pracuje. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać robota podczas sprzątania lub dokowania.

## Ładowanie

Po odkurzeniu robot automatycznie powróci do stacji dokującej w celu naładowania baterii. W trybie wstrzymania naciśnij przycisk , aby wysłać robota z powrotem do stacji dokującej. Podczas ładowania robota kontrolka zasilania będzie powoli migać.

**Uwaga:** jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, automatycznie powróci do miejsca, w którym został włączony. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

## Błąd

Jeśli wystąpi błąd, kontrolka zasilania będzie migać na czerwono i rozlegnie się alarm głosowy.

### Uwagi:


- Robot automatycznie wejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie błędnie działającego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprzątanie.

## Reset systemu

Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system. Naciśnij przycisk resetu, aby automatycznie zresetować robota.

**Uwaga:** po zresetowaniu systemu zaplanowane cykle odkurzenia, ustawienia WiFi itp. zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa poprawnie po zresetowaniu systemu, należy go włączyć. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a jednocześnie naciśnij przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Przywracanie

ustawień fabrycznych". Robot zostanie następnie przywrócony do ustawień fabrycznych.

## **C** Rutynowa konserwacja

### **C1** Szczotki główne

\* Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6-12 miesięcy.

C1-1 – Pokrywa szczotki głównej

C1-2 – Zatraski

C1-3 – Łożyska szczotki głównej

C1-4 – Nasadki szczotki głównej

C1-5 – Szczotki główne

C1-6 – Odwróć robota i naciśnij zatraski, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

C1-7 – Wyjmij główną szczotkę, a następnie wyciągnij łożysko szczotki głównej.

C1-8 – Wyciągnij nasadki szczotki głównej.

C1-9 – Po usunięciu zaplątanych włosów lub brudu na obu końcach szczotek głównych zainstaluj je ponownie. Naciśnij pokrywę szczotki głównej, aż usłyszysz kliknięcie, aby zablokować ją na miejscu. Sprawdź, czy pokrywa szczotki głównej jest poprawnie zamontowana.

#### **Uwagi:**

- Szczotki główne przetrzeć mokrą szmatką i pozostawić do wyschnięcia z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Do czyszczenia szczotek głównych nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekcyjnych.

### **C2** Szczotka boczna

\* Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3-6 miesięcy.

1. Odkręć śrubę szczotki bocznej.

2. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną.

Ponownie zainstaluj szczotkę i dokręć śrubę.

### **C3** Kółko wielokierunkowe

\* Czyść wedle potrzeby.

C3-1 – Użyj narzędzia, np. małego śrubokręta, aby podważyć osie i wyjąć kółko.

**Uwaga:** wspornika kółka wielokierunkowego nie można zdejmować.

C3-2 – Wyplucz kółko i oś, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia. Wysusz i ponownie zamocuj kółko, mocno wciskając je na miejsce.

### **C4** Kółka główne

\* Czyść co miesiąc.

Kółka główne czyść za pomocą miękkiej suchej szmatki.

### **C5** Pojemnik na kurz i filtr zmywalny

\* Czyść co tydzień, filtr wymieniaj co 6-12 miesięcy.

C5-1 – Naciśnij zatrask zbiornika na kurz i wysuń zbiornik do tyłu.

C5-2 – Wyjmij filtr zmywalny i opróżnij pojemnik na kurz.

C5-3 – Napełnij pojemnik na kurz czystą wodą. Delikatnie potrząśnij pojemnikiem na kurz, a następnie wylej brudną wodę.

**Uwaga:** aby zapobiec zatłakaniu, należy używać wyłącznie czystej wody bez płynu do mycia.

C5-4 – Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w filtr zmywalny, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.

**Uwaga:** nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotką ani twardymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

C5-5 – Pozostaw pojemnik na kurz oraz zmywalny filtr do pełnego wyschnięcia, a następnie ponownie je zamontuj.

**Uwaga:** dokup dodatkowy filtr i w razie potrzeby stosuj go zamiennie.

### **C6** Regulowany zbiornik na wodę

\* Czyść wedle potrzeby.

C6-1 – Otwórz zbiornik wody i napełnij go czystą wodą.

C6-2 – Zamknij zbiornik wody i potrząśnij nim delikatnie.

C6-3 – Pozostałą wodę wylej w sposób pokazany na rysunku.

### **C7** Ściereczka mopa

\* Czyść po każdym użyciu i wymieniaj co 3-6 miesięcy.

Zdejmij ścierczkę mopa z modułu mopującego. Wyplucz i wysusz ścierczkę mopa na powietrzu.

#### **Uwagi:**

- Po zakończeniu sprzątania należy zawsze zdjąć ścierczkę mopa, aby zapobiec przedostawaniu się brudnej wody z powrotem do zbiornika wody.
- Brudna ściereczka mopa pogarsza jakość czyszczenia. Przed użyciem wyplucz ją.

### **C8** Elementy filtra

\* Wymieniaj ją co 1-3 miesiące.

1. Przesuń palec wzdłuż nacięcia, aby wyjąć każdy filtr.
2. Włóż nowe elementy filtra i upewnij się, że są poprawnie zainstalowane.

**Uwaga:** aby uzyskać najlepszą wydajność sprzątania, wymieniaj elementy filtra co 1–3 miesiące, w zależności od jakości wody i częstotliwości używania robota.

### **C9** Czujniki robota

\* **Czyść co miesiąc.**

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć wszystkie czujniki, w tym:

**C9-1** – Lokalizator stacji dokującej

**C9-2** – Czujnik ściany

**C9-3** – Cztery czujniki krawędzi

### **C10** Obszary styków ładujących

\* **Czyść wedle potrzeby.**

Oczyść styki ładujące w stacji dokującej oraz na robocie za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

## Akumulator

Robot jest wyposażony w wysokowydajny akumulator litowo-jonowy. Aby utrzymać wysoką wydajność akumulatora, podczas normalnego użytkowania należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

**Uwaga:** jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i doładowywać co najmniej co trzy miesiące, aby uniknąć uszkodzenia w wyniku nadmiernego rozładowania.

## Podstawowe parametry

### Robot

Model	Q50ULE
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 5200 mAh (typowo)
Zasilanie znamionowe	20 V DC, 1,2 A
Czas ładowania	< 6 godz.

**Uwaga:** numer seryjny znajduje się na naklejce na spodniej stronie robota.

### Stacja dokująca

Model	CDZ12RRR lub CDZ20RR
Moc znamionowa	28 W
Zasilanie znamionowe	100–240 V AC
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC 1,2 A
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Ładowanie akumulatora	Akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 5200 mAh (typowo)

## Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



# Norsk

## Roborock Q5 Pro Brukerhåndbok for robotstøvsuger

Les denne bruksanvisningen med diagrammer grundig før du bruker produktet, og spar på den til fremtidig bruk.

### Innhold

- 56 Restriksjoner
- 57 Produktoversikt
- 57 Montering
- 59 Koble til appen
- 59 Instruksjoner
- 60 Rutinemessig vedlikehold
- 62 Grunnparametere
- 62 Vanlige problemer

# Restriksjoner

## ADVARSEL

- Med henblikk på å lade batteriet, bruk bare den avtakbare forsyningsenheten roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR eller AED07HRR som er levert sammen med dette produktet.
- Ikke bruk dette produktet på opphøyede flater uten barrierer, som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen i enden eller på møbler.
- For å unngå at produktet blokkeres, og for å unngå skade på verdisaker, fjernes lette gjenstander (som plastposer) og skjøre gjenstander (som vaser) fra gulvet før det gjøres rent.
- Ikke legg noen gjenstand (inkludert barn og kjæledyr) på produktet, enten den er i bruk eller ikke.
- Ikke bruk produktet på brennende gjenstander (som sigarettstumper).
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (som dekoravfall, glass og spikre).
- Ikke bruk mopppmodulen på teppene.
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket når det ikke er i bruk, før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Hvis roboten skal settes til oppbevaring, må den lades helt og slås av før den settes på et kjølig, tørt sted. Lad på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet overutlades.

## A Produktoversikt

### A1 Robot (Toppvisning)



#### Slå på / rengjør

- Trykk og hold inne for å slå roboten på/av
- Trykk for å starte rengjøring

#### Strømindikator

- Hvitt: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Rødt: Batterinivå  $< 20\%$
- Pusting: Lader eller starter opp
- Blinker rødt: Feil

#### Indikatorlampe for trådløst nettverk

- Blinker langsomt blått: Venter på tilkobling
- Blinker hurtig blått: Kobler til
- Lys er kontinuerlig blått i fem sekunder: Trådløst nettverk er tilkoblet



#### Flekkrengjøring/barnelås

- Trykk for flekkrengjøring
- Trykk og hold inne i 3 sekunder for å slå på/av barnesikringen



#### Stasjon

- Trykk for å sende tilbake til ladestasjonen

**Merk:** Trykk på hvilken som helst knapp for å stoppe roboten under rengjøring eller retur til ladestasjonen.

#### A1-1 – Vertikal støtfanger

#### A1-2 – LiDAR-sensor

#### A1-3 – Veggsensor

#### A1-4 – Lokalisator for ladestasjon

#### A1-5 – Støtdemper

### A2 Robot (Bunnvisning)

#### A2-1 – Kantsensorer

#### A2-2 – Omnidireksjonelt hjul

#### A2-3 – Ladekontakter

#### A2-4 – Sidebørste

#### A2-5 – Hovedbørster

#### A2-6 – Hovedbørstedeksel

#### A2-7 – Hovedhjul

### A3 Robot (Støvbeholder fjernet)

#### A3-1 – Nullstillingsknapp

#### A3-2 – Luftinntak

#### A3-3 – Luftuttak

#### A3-4 – Moppemodul

### A4 Støvbeholder

#### A4-1 – Støvbeholderlås

#### A4-2 – Vaskbart filter

### A5 Ladestasjon

#### A5-1 – Strømindikator

#### A5-2 – Signalenhet for lokalisering

#### A5-3 – Ladekontakter

#### A5-4 – Strømkontakt

#### A5-5 – Elektrodebørster

### A6 Strømkabel

### A7 Justerbar vanntank

#### A7-1 – Vanntankstopper

#### A7-2 – Vanntanklåser

#### A7-3 – Filterkomponenter

#### A7-4 – Luftstrømkontroll

### A8 Moppeklut

#### A8-1 – Borrelåsputer

### A9 Fuksikker matte

## B Montering

### Viktig informasjon



1. Rydd sammen kabler og løse gjenstander fra bakken og flytt på ustabile, skjøre eller farlige skjøre for å unngå personlig skade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn, treffes av eller slås over ende av roboten.

2. Når roboten brukes i et opphøyet område, bruk alltid en sikker fysisk barriere for å unngå utilsiktede fall som kan resultere i personlig skade eller skade på eiendom.

**Merk:** Når roboten brukes for første gang, skal du følge den gjennom hele rengjøringsruten og se etter potensielle problemer. Roboten kan rense seg selv til senere bruk.

## B1 Plassere ladestasjonen

Hold ladestasjonen på et plant underlag, flatt mot en vegg. Koble den til en strømforsyning.

### B1-1 – Mer enn 0,5 m

### B1-2 – Mer enn 1,5 m

#### Merknader:

- Ha en klaring for minst 0,5 m (1,6 fot) på hver side og 1,5 m (4,9 fot) foran ladestasjonen.
- Hvis strømkabelen henger vertikalt mot bakken, kan den hektes opp av roboten slik at ladestasjonen flyttes eller kobles fra.
- Ladestasjonsindikatoren er på når ladestasjonen er slått på, og er av når roboten lades.
- Hold ladestasjonen vekk fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for ladestansjonslokalisering, ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.
- For å sikre en bedre brukeropplevelse av mobilappen, sett ladestasjonen på et sted med god trådløst nettverksdekning.

## B2 Sikre ladestasjonen

Velg en flat gulvoverflate for plassering av ladestasjonen og tørk av den med en tørr

klut. Deretter plasserer du ladestasjonen på den valgte overflaten mot veggen. Bruk dobbeltsidig tape for å sikre ladestasjonen bedre.

### B2-1 – Dobbeltsidig tape

#### Merknader:

- Bruk av dobbeltsidig tape er optimalt for å feste ladestasjonen.
- Trekk den dobbeltsidige tapen langsomt av når nødvendig for å redusere rester av lim.


## B3 Fest den fuktsikre matten

Etter at ladestasjonen er sikret, bruker du en tørr klut til å tørke av overflaten som den fuktsikre matten skal plasseres på. Trekk av den dobbeltsidige teipen nederst på den fuktsikre matten, og fest matten på gulvet.

#### Merknader:

- Plasser alltid den fuktsikre matten på tregulv.
- Den fuktsikre matten fester seg bedre til glatte overflater.

## B4 Slå på og lade

Trykk og hold inne -knappen for å slå på roboten. Når strømlampen lyser, sett roboten i ladestasjonen for å lade den. Pass på at strømindikatoren for ladestasjonen slår seg av og at et talevarsel med «lader» høres. Sørg for å holde roboten ladet for å opprettholde ytelsen til det oppladbare litium-ionbatteriet med høy ytelse.

**Merk:** Roboten vil kanskje ikke kunne slås på når batteriet er lavt. Sett i så fall roboten direkte på ladestasjonen for lading.

## B5 Bruk av moppemodulen

### B5-1 – Juster vannstrømmen

Skyv bryteren nedover for å øke vannstrømmen og oppover for å redusere vannstrømmen.

### B5-2 – Fyll vanntanken

Fjern vanntankstopperen, fyll tanken med vann og lukk godt.

### B5-3 – Installer moppekluten

Fukt moppekluten, og vri den til den slutter å dryppe. Sett den inn i bunnen på festesporet, og pass på at den sitter godt fast.

### B5-4 – Installer moppemodulen

Skyv moppemodulen langs baksiden av roboten som vist med pilen. Et klikk indikerer at den er låst på plass.

#### Merknader:

- For å unngå overflødig ansamling av smuss første gang du bruker moppen, skal gulv støvsuges minst tre ganger før mopping.
- Hvis det er tepper til stede, skal du tegne opp forbudte områder eller en usynlig vegg for å hindre roboten i støte mot dem, eller rull dem sammen.
- For å forhindre korrosjon eller skade, bruk kun Roborock-merket gulvrens i vanntanken.
- Ikke bruk varmt vann, da dette kan føre til at tanken blir deformert.
- Moppekluten bør rengjøres etter 60 minutter med mopping for å sikre at vannet flyter som tiltenkt, og at rengjøringseffekten er bra.

## B6 Fjern moppemodulen

Når roboten kommer tilbake til ladestasjonen etter rengjøring, trykk på låsene på begge sider, og skyv moppemodulen bakover for å fjerne den.

#### Merknader:

- Vask for moppekluten etter hver gangs bruk, og tøm vanntanken regelmessig for ubrukt vann for å hindre lukt.
- Fjern moppemodulen når den ikke er i bruk.

## Koble til appen

Denne roboten støtter appene både for Roborock og Xiaomi Home. Velg den som passer best for dine behov.

### 1 Last ned appen



Alternativ 1: Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



Alternativ 2: Søk etter «Xiaomi Home» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



### 2 Tilbakestill det trådløse nettverket

Trykk og hold inne  og -knappene til du hører stemmevarselet «Resetting WiFi» («Tilbakestill det trådløse nettverket»). Tilbakestillingen er fullført når WiFi-indikatoren blinker langsomt. Roboten venter deretter på tilkobling.

**Merk:** Hvis ikke du kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruten din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestill det trådløse nettverket og legg til roboten som en ny enhet.

### 3 Legg til enhet



Åpne Roborock-appen og trykk på «Skann for å koble til» eller «Søk etter-enhet»-knappen, eller åpne Xiaomi Home-appen, trykk på «+» i øvre høyre hjørne og legg til enheten som instruert i appen.

#### Merknader:

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av fortløpende oppdateringer av appen. Følg instruksjonene som er gitt i appen.
- Kun 2,4 GHz WiFi støttes.
- Hvis roboten venter i mer enn 5 minutter på tilkobling, deaktiveres WiFi automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, tilbakestiller du WiFi før du fortsetter.


## Instruksjoner

### På/av

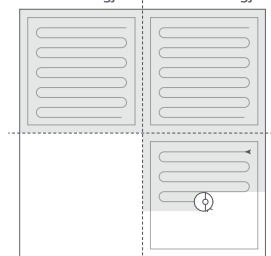
Trykk og hold inne -knappen for å slå på roboten. Strømindikatoren slås på og roboten går i standby-modus. Trykk og hold inne -knappen for å slå av roboten og avslutte rengjøringscyklus.

**Merk:** Roboten kan ikke slås av når den lades.

### Starte rengjøring

Trykk på -knappen for å starte rengjøring. Roboten planlegger ruten sin i samsvar med skanningen av rommet. Den deler et rom inn i soner, tegner først opp sonekanter og fyller deretter sonen i et siksakkmønster. På denne måten rengjør roboten alle soner én etter én og rengjør huset på en effektiv måte.

Sone 1 – Rengjort    Sone 2 – Rengjort




Sone 4 – Neste sone

Sone 3 – Pågå

#### Merknader:


- For å la roboten automatisk støvsuge og gå tilbake til ladestasjonen, start roboten fra ladestasjonen. Ikke flytt ladestasjonen i løpet av rengjøringen.
- Rengjøring kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. Lad roboten før rengjøring startes.
- Hvis rengjøring fullføres innen ti minutter, rengjøres området to ganger.
- Hvis batterinivået blir lavt under rengjøringscyklusen, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen. Etter lading fortsetter roboten der den slapp.
- Før du starter hver en moppejobb, påse at moppekluten er riktig installert.

### Flekkrengjøring

Trykk på -knappen for å starte flekkrengjøring. Rengjøringsområde: Roboten renser et kvadratisk område på 1,5 m x 1,5 m sentrert rundt seg selv.

**Merk:** Etter flekkrengjøring returnerer roboten automatisk til utgangspunktet og går i standby-modus.


### Pause

Når roboten er i gang, trykk på hvilken som helst knapp for å sette den på pause, trykk på -knappen for å gjenoppta rengjøringen

og trykk på -knappen for å sende den tilbake til ladestasjonen.

**Merk:** Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.

## Påfyll av vanntanken eller rengjøring av moppekluten

For å tilsette vann eller rengjøre moppekluten kan du trykke på en hvilken som helst knapp for å stoppe roboten og fjerne moppemodulen. Etter å ha tilsatt vann eller rengjort moppekluten, installerer du moppemodulen på nytt, så trykker du på -knappen for å fortsette.

## Dvalemodus

Hvis roboten står på pause i over 10 minutter, går den i dvale, og strømindikatoren blinker med noen sekunders mellomrom. Trykk på hvilken som helst knapp for å vekke roboten.

### Merknader:

- Roboten går ikke i dvalemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i dvalemodus i mer enn 12 timer.

## DND-modus


Standardperioden for Ikke forstyrret (DND) er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modus eller endre DND-perioden. Når DND-modus er aktivert, vil ikke roboten gjenoppta oppryddingen automatisk, strømindikatorlyset dempes, og volumet på talemeldingene vil senkes.

## Barnesikring

Trykk og hold inne -knappen for å

aktivere/deaktivere barnesikringen. Du kan også stille dette inn i appen. Når den er aktivert, reagerer ikke roboten på knappetrykk når den står stille. Når roboten rengjør eller dokker, trykk på hvilken som helst knapp for å stoppe den.

## Lading

Etter rengjøring går roboten automatisk tilbake til ladestasjonen for å lade. I pausemodus, trykk på -knappen for å sende roboten tilbake til stasjonen. Strømindikatoren puster når roboten lades.

**Merk:** Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, returnerer den automatisk til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

## Feil

Hvis en feil oppstår, blinker strømindikatoren rødt og en talemelding høres.

### Merknader:

- Roboten går automatisk i dvale hvis den blir stående i en funksjonsfeil tilstand i over 10 minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.


## Systemtilbakestilling

Tilbakestill systemet hvis roboten ikke responderer på trykk på knappen eller ikke kan slås av. Trykk på Reset-knappen, og roboten tilbakestilles automatisk.

**Merk:** Etter nullstilling av systemet blir planlagt rengjøring, WiFi osv. gjenopprettet til fabrikkinnstillingene.

## Tilbakestill til fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter tilbakestilling av systemet. Trykk og

hold inne -knappen og trykk samtidig på Tilbakestill-knappen til du hører talemeldingen «Restoring factory settings» (dvs. tilbakestilt til fabrikkinnstillinger). Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillingene.

## Rutinemessig vedlikehold

### Hovedbørster

\* Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.

**C1-1** – Hovedbørstedeksel

**C1-2** – Låser

**C1-3** – Hovedbørstelagere

**C1-4** – Hetter til hovedbørste

**C1-5** – Hovedbørster

**C1-6** – Snu roboten og trykk på låsene for å fjerne hovedbørstedekselet.

**C1-7** – Fjern hovedbørstene og trekk ut hovedbørstelageret.

**C1-8** – Trekk ut hovedbørstehettene.

**C1-9** – Etter å ha fjernet viklet hår eller smuss fra begge ender av hovedbørstene, monteres de på igjen. Trykk deretter på hovedbørstedekselet for å låse det på plass til du hører et «klikk». Påse at dekelet til hovedbørsten er satt godt på.

### Merknader:

- Hovedbørstene skal tørkes av med en våt klut og la tørke vekk fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsvæsker eller desinfeksjonsmidler for å rengjøre hovedbørstene.

## **C2** Sidebørste

\* Rengjør månedlig og skift ut hver 3.–6. måned.

1. Skru opp sidebørstens skrue.
2. Fjern og rengjør sidebørsten. Sett børsten tilbake på plass, og stram skruen.

## **C3** Omnidireksjonelt hjul

\* Rengjør etter behov.

- C3-1** – Bruk et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, til å lirke ut akselen og ta ut hjulet.

**Merk:** Braketten til det omnidireksjonelle hjulet kan ikke fjernes.

- C3-2** – Skyll av hjulet og akselen med vann å fjerne hår eller smuss. Tørk av hjulet og fest det igjen, og trykk det godt på plass.

## **C4** Hovedhjul

\* Rengjør månedlig.

Rengjør hovedhjulene med en myk, tørr klut.

## **C5** Støvbeholder og vaskbart filter

\* Rengjør hver uke, og filteret bør skiftes ut hver 6. til 12. måned.

- C5-1** – Trykk på støvbeholderlåsen og sky støvbeholderen bakover.
- C5-2** – Fjern det vaskbare filteret, og tøm støvbeholderen.
- C5-3** – Fyll støvbeholderen med rent vann. Rist støvbeholderen forsiktig, og tøm deretter ut det skitne vannet.

**Merk:** Bruk kun rent vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

- C5-4** – Skyll det vaskbare filteret gjentatte ganger, og kakk på det for å fjerne så mye smuss som mulig.

**Merk:** For å unngå potensiell skade må du ikke røre filterets overflate med hendene, en børste eller harde gjenstander.

- C5-5** – La støvbeholderen og det vaskbare filteret tørke grundig, og installer dem på nytt.

**Merk:** Kjøp et ekstra filter og bytt om nødvendig.

## **C6** Justerbar vanntank

\* Rengjør etter behov.

- C6-1** – Åpne vanntanken og fyll den med rent vann.
- C6-2** – Lukk vanntanken og rist den forsiktig.
- C6-3** – Tøm ut gjenværende vann som vist.

## **C7** Moppeklut

\* Rengjør etter hver gangs bruk, og skift ut hver 3. til 6. måned.

Fjern moppekluten fra moppemodulen. Vask moppekluten, og la den lufttørke.

**Merknader:**

- Etter rengjøring skal moppekluten alltid fjernes for å hindre at skittent vann renner tilbake i vanntanken.
- En skitten mopp vil påvirke moppeytelsen. Rengjør den før bruk.

## **C8** Filterkomponenter

\* Skift dem ut hver 1.–3. måned.

1. Flytt fingeren langs hakket for å fjerne hvert filter.
2. Sett inn nye filterkomponenter, og påse at de er riktig installert.

**Merk:** For å sikre god rengjøringsytelse må filterkomponentene skiftes ut hver gang etter 1–3 måneder avhengig av vannkvaliteten og hvor ofte du bruker roboten.

## **C9** Robotensensorer

\* Rengjør månedlig.

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av alle sensorene, inkludert:

- C9-1** – Lokalisator for ladestasjon  
**C9-2** – Veggsensor  
**C9-3** – Fire kantsensorer

## **C10** Ladekontaktområder

\* Rengjør etter behov.

Rengjør ladekontaktene på ladestasjonen og roboten med en myk, tørr klut.

## Batteri

Roboten er utstyrt med et oppladbart, litiumionbatteri med høy ytelse. Hold roboten oppladet under normal bruk for å opprettholde batteriytelsen.

**Merk:** Hvis roboten ikke skal brukes over lang tidsperiode, slå den av og lad minst hver tredje måned for å unngå skade på batteriet som følge av overutlading.

## Grunnparametere

### Robot

Modell	Q50ULE
Batteri	14,4V/5200 mAh (TYP) litium-ion-batteri
Nominell inngang	20 VDC 1,2 A
Ladetid	< 6 timer

**Merk:** Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

### Ladestasjon

Modell	CDZ12RR eller CDZ20RR
Nominell effekt	28 W
Nominell inngang	100-240VAC
Nominell utgang	20 VDC 1,2 A
Nominell frekvens	50–60 Hz
Lade batteri	14,4V/5200 mAh (TYP) litium-ion-batteri

## Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.



# Svenska

## Roborock Q5 Pro

# Användarhandbok för robotdammsugaren

Läs denna handbok med diagram noggrant innan du använder produkten och förvara handboken på en säker plats för framtida bruk.

## Innehåll

- 64 Begränsningar
- 65 Produktöversikt
- 65 Installation
- 67 Ansluta till appen
- 67 Instruktioner
- 68 Rutinunderhåll
- 70 Grundläggande parametrar
- 70 Vanliga problem

# Begränsningar

## VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara försörjningsenheten Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06HRR eller AED07HRR som medföljer denna produkt.
- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning eller ovanpå möbler.
- Förhindra att produkten blockeras och undvik skador på värdefulla föremål genom att ta bort lätta föremål (t.ex. plastpåsar) och ömtåliga objekt (t.ex. vaser) från golvet före städningen.
- Placera ingenting (inklusive barn och husdjur) på produkten, oavsett om den är i drift eller inte.
- Använd inte produkten på brinnande föremål (t.ex. cigarettfimpar).
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. porslinskärvor, glas och spikar).
- Använd inte mopplingsmodulen på mattor.
- Produkten måste stängas av och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget när den inte används, innan du rengör eller underhåller produkten.
- Inför en längre förvaring ska du ladda roboten helt och stänga av den innan den placeras på en sval och torr plats. Ladda upp den minst var 3:e månad för att förhindra att batteriet laddas ur för mycket.

## A Produktöversikt

### A1 Robot (ovanifrån)



#### På/Rengör

- Tryck och håll inne för att sätta på/stänga av
- Tryck för att starta rengöring

#### Strömindikator

- Vit: Batterinivå  $\geq 20\%$
- Röd: Batterinivå  $< 20\%$
- Andning: Laddar eller startar
- Blinkar rött: Fel

#### WiFi-indikatorlampa

- Blinkar långsamt blått: Inväntar anslutning
- Blinkar snabbt blått: Ansluter
- Stadigt blått i fem sekunder: WiFi ansluten



#### Zonrengöring/barnlås

- Tryck för att zonrengöra
- Tryck och håll inne i 3 sekunder för att stänga av/slå på barnlåset



#### Laddningsstation

- Tryck för att återgå till laddningsstationen

Obs: Tryck på valfri knapp för att pausa roboten när den rengör eller är på väg till laddningsstationen.

#### A1-1 – Vertikal stötfångare

#### A1-2 – LiDAR-sensor

#### A1-3 – Väggsensor

#### A1-4 – Stationslokalisering

#### A1-5 – Stötfångare

### A2 Robot (underifrån)

#### A2-1 – Trappsensorer

#### A2-2 – Flervägshjul

#### A2-3 – Laddningskontakter

#### A2-4 – Sidborste

#### A2-5 – Huvudborstar

#### A2-6 – Huvudborstskydd

#### A2-7 – Huvudhjul

### A3 Robot (dammbehållare borttagen)

#### A3-1 – Återställningsknapp

#### A3-2 – Luftinlopp

#### A3-3 – Luftutlopp

#### A3-4 – Moppmodul

### A4 Dammbehållare

#### A4-1 – Dammbehållarspär

#### A4-2 – Tvättbart filter

### A5 Laddningsstation

#### A5-1 – Strömindikator

#### A5-2 – Lokaliseringsändare

#### A5-3 – Laddningskontakter

#### A5-4 – Eluttag

#### A5-5 – Elektrodborstar

### A6 Elkabel

### A7 Justerbar vattentank

#### A7-1 – Propp till vattentank

#### A7-2 – Spärranordningar för vattentank

#### A7-3 – Filterdelar

#### A7-4 – Flödeskontroll

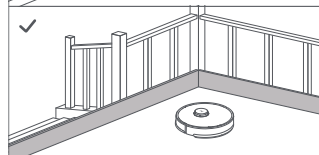
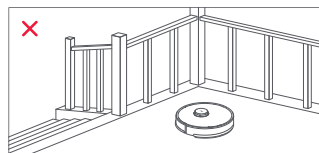
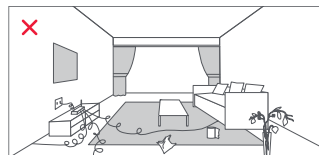
### A8 Moppduk

#### A8-1 – Kardborreband

### A9 Fuksäker matta

## B Installation

### Viktig information



1. Rensa kablar och lösa föremål från golvet och flytta alla instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål för att förhindra person- eller saskskador till följd av föremål som trasslat in sig, träffats av eller välts omkull av roboten.

2. När roboten används på ett upphöjt område måste alltid en säker fysisk barriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till personskada eller skada på föremål.

**Obs:** När roboten används för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara uppmärksam på eventuella problem. I fortsättningen kommer roboten att kunna städa själv.

## **B1** Placera laddningsstationen

Ställ laddningsstationen på en plan yta, rakt mot en vägg. Anslut den till en strömförsörjning.

### **B1-1 – Mer än 0,5 m**

### **B1-2 – Mer än 1,5 m**

**Obs!**

- Håll minst 0,5 m utrymme på vardera sidan, och 1,5 m framför laddningsstationen.
- Om elkabeln hänger vertikalt utmed golvet riskerar den att haka fast i roboten, vilket medför att stationen flyttas eller kopplas ur.
- Laddningsstationens indikator är på när den är påslagen och av när roboten laddas.
- Håll laddningsstationen på avstånd från direkt solljus eller sådant som kan blockera laddningsstationens lokaliseringssändare. Annars kan robotens återgång till laddningsstationen förhindras.
- För att säkerställa en bättre användarupplevelse av mobilappen, ska laddningsstationen placeras på en plats med god WiFi-täckning.

## **B2** Fäst laddningsstationen

Välj en plan golyta för att placera

laddningsstationen och torka av den med en torr trasa. Placera sedan laddningsstationen på den valda ytan mot väggen. Använd den dubbelsidiga tejen för att bättre fästa laddningsstationen.

### **B2-1 – Dubbelsidig tejp**

**Obs!**

- Användning av dubbelsidig tejp för att fästa laddningsstationen är valfritt.
- För att minska klisterrester ska den dubbelsidiga tejen vid behov dras av långsamt.


## **B3** Fäst den fuktsäkra mattan

När laddningsstationen har fästs, använd en torr trasa för att torka av ytan som den fuktsäkra mattan ska placeras på. Ta av den dubbelsidiga tejen på undersidan av den fuktsäkra mattan och fäst mattan på golvet.

**Obs!**

- Placera alltid den fuktsäkra mattan på trägolv.
- Den fuktsäkra mattan fäster bättre på släta ytor.

## **B4** Slå på och ladda

Tryck in och håll kvar -knappen för att sätta på roboten. När strömlampan tänds ska roboten placeras på laddningsstationen för laddning. Se till att laddningsstationens strömindikator stängs av och att röstmeddelandet för "laddning" hörs. För att upprätthålla prestandan hos det återuppladdningsbara paketet med det högeffektiva litium-jon-batteriet ska roboten hållas uppladdad.

**Obs:** Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Ställ i så fall roboten direkt på laddningsstationen för att laddas.

## **B5** Använda mopppmodulen

### **B5-1 – Justera vattenflödet**

Skjut reglaget nedåt för att öka vattenflödet och uppåt för att minska vattenflödet.

### **B5-2 – Fyll vattentanken**

Ta ut proppen ur vattentanken, fyll den med vatten och stäng den.

### **B5-3 – Montera mopppduken**

Fukta mopppduken och vrid ur den tills den slutar droppa. Skjut in den under till längs fästskåran och sätt den stadigt på plats.

### **B5-4 – Montera mopppmodulen**

Skjut mopppmodulen längs baksidan av roboten enligt pilen. Ett klick indikerar att den är låst på plats.

**Obs!**

- För att förhindra överdriven ansamling av smuts under första användning bör golven dammsugas minst tre gånger innan de moppas.
- Om det finns mattor, rita upp förbjudna områden eller osynliga väggar för att förhindra att roboten går in i dem, alternativt rulla undan dem.
- För att förhindra korrosion eller skada, använd endast Roborock-märkta golvrengöringsmedel i vattentanken.
- Använd inte varmt vatten eftersom detta kan göra att tanken deformeras.
- Mopppduken bör rengöras efter 60 minuters mopppning för att säkerställa vattenflöde och rengöringsprestanda.

## **B6** Ta bort mopppmodulen

När roboten återvänder till dockningsstationen efter rengöring, tryck på spärrarna på båda sidor och skjut mopppfästet bakåt för att ta bort det.

#### Obs!

- Tvätta moppsduken efter varje användning och töm regelbundet vattentanken på oanvänt vatten.
- Ta bort moppsmodulen när du inte moppar.

## Ansluta till appen

Denna robot stöder både Roborock- och Xiaomi Home-appar. Välj den som bäst motsvarar dina behov.

### 1 Hämta appen



Alternativ 1: Sök "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



Alternativ 2: Sök "Xiaomi Home" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



### 2 Återställ WiFi

Tryck in och håll kvar knapparna  och  tills du hör röstmeddelandet "Återställer WiFi". Återställningen är slutförd när WiFi-indikatorn blinkar långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.

**Obs:** Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

### 3 Lägg till enhet



Öppna Roborock-appen, tryck på knappen "Skanna för att ansluta" eller "Sök efter enhet", eller öppna Xiaomi Home-appen, tryck på "+" i det övre högra hörnet och lägg till enheten enligt instruktionerna i appen.

#### Obs!

- Den faktiska processen kan variera på grund av pågående app-uppdateringar. Följ instruktionerna som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om roboten väntar i mer än 5 minuter på anslutning kommer WiFi att inaktiveras automatiskt. Om du behöver ansluta på nytt, ska du återställa WiFi:n innan du fortsätter.


## Instruktioner

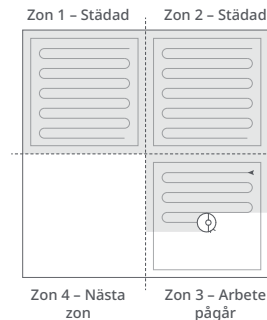
### Av/på

Tryck in och håll kvar -knappen för att sätta på roboten. Strömindikatorn sätts på och roboten övergår i standby-läge. Tryck in och håll kvar -knappen för att stänga av roboten och avsluta rengöringscykeln.

**Obs:** Roboten kan inte stängas av när den laddas.

## Starta städning

Tryck på -knappen för att sätta igång städningen. Roboten planerar sin rengöringsväg baserat på den skanning den gör av rummet. Den delar in ett rum i zoner, ritar först upp kanterna och städar sedan av zonen i ett sicksackmönster. På så sätt rengör roboten alla zoner en efter en och städar effektivt huset.



#### Obs!



- För att roboten ska kunna dammsuga automatiskt och återgå till laddningsstationen, starta roboten från laddningsstationen. Flytta inte laddningsstationen under städning.
- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är alltför låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång städningen.
- Om städningen slutförs på mindre än 10 minuter kommer området att städas två gånger.
- Om batteriet tar slut under rengöringscykeln kommer roboten automatiskt att återgå till laddningsstationen. Efter laddning kommer roboten att fortsätta där den slutade.
- Innan du påbörjar varje moppling, se till att moppsduken har monterats korrekt.

## Punktrensning

Tryck på -knappen för att sätta igång punktrensning. Rengöringsområde: Roboten rengör ett kvadratisk område på 1,5 m x 1,5 m centrerat runt roboten.


**Obs:** Efter punktrensning kommer roboten automatiskt att återgå till startpunkten och övergå i Standby-läge.

## Paus

När roboten är igång, tryck på valfri knapp för att pausa den, tryck på -knappen för att återuppta rengöringen och tryck på -knappen för att skicka tillbaka den till laddningsstationen.

**Obs:** Om du manuellt placerar en pausad robot på laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.

## Fyll på vattentanken eller rengör moppsduken

För att tillsätta vatten eller rengöra moppsduken ska du trycka på valfri knapp för att stanna roboten och ta bort moppsmodulen. Efter att du har tillsatt vatten eller rengjort moppsduken sätter du tillbaka moppsmodulen och trycker på -knappen för att fortsätta.

## Viloläge

Om roboten är pausad i mer än 10 minuter kommer den att övergå till viloläge och strömindikatorn blinkar var femte sekund. Tryck på valfri knapp för att väcka den.

**Obs!**


- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.

- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.


## DND-läge

Standard stor ej-läge (Do Not Disturb; DND) är från kl. 22.00 till kl. 8.00. Du kan använda appen för att inaktivera DND-läget eller ändra DND-tid. När DND-läget är aktiverat kommer roboten inte automatiskt att återuppta rengöring, strömindikatorlampan dämpas och volymen på röstmeddelandena sänks.

## Barnlås

Tryck och håll inne -knappen för att aktivera/inaktivera barnlåset. Du kan även ställa in det i appen. När det är aktiverat reagerar roboten inte på knapptryckningar när den står stilla. När roboten städar eller återgår till laddningsstationen, tryck på valfri knapp för att stoppa den.

## Uppladdning

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för att ladda. I pausläge, tryck på -knappen för att skicka tillbaka roboten till laddningsstationen. Strömindikatorn kommer att andas när roboten laddas.

**Obs:** Om roboten inte hittar laddningsstationen kommer den automatiskt att återgå till sin startplats. Placera roboten manuellt på laddningsstationen för laddning.

## Fel

Om ett fel inträffar, blinkar strömindikatorn i rött och en röstvarning ljuder.

**Obs!**


- Roboten övergår automatiskt till viloläge om den lämnas i en felstatus i mer än 10 minuter.
- Om du manuellt placerar en robot i felstatus på laddningsstationen avslutas den pågående städningen.

## Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av, ska du återställa systemet. Tryck på återställningsknappen så återställs roboten automatiskt.

**Obs:** Efter återställning av systemet återställs schemalagd rengöring, WiFi osv. till fabriksinställningarna.

## Återställ fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du slå på den. Tryck och håll inne -knappen och tryck samtidigt på återställningsknappen tills du hör röstsignalen "Återställer fabriksinställningar". Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningar.

## Rutinunderhåll

### Huvudborstar

\* Rengör varannan vecka och byt ut en gång i halvåret eller en gång om året.

**C1-1** – Huvudborstskydd

**C1-2** – Spärrar

**C1-3** – Huvudborstlager

**C1-4** – Huvudborsthylsor

**C1-5** – Huvudborstar

**C1-6** – Vänd på roboten och tryck på spärrarna för att ta bort huvudborshylsan.

**C1-7** – Ta bort huvudborsten och dra ut huvudborstslaget.

**C1-8** – Dra ut huvudborsthyllorna.

**C1-9** – Ta bort intrasslat hår eller smuts i huvudborstarnas båda ändar och sätt tillbaka dem. Tryck på huvudborstarnas lock, tills du hör ett "klick", för att låsa det på plats. Kontrollera att huvudborstskyddet sitter rätt.

**Obs!**

- Huvudborstar ska torkas av med en fuktig trasa och lämnas att torka på en plats där de inte är utsatta för direkt solljus.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborstarna.

## **C2 Sidorborste**

\* Rengör varje månad och byt ut var tredje till var sjätte månad.

1. Skruva loss sidorborstskruven.
2. Ta bort och rengör sidorborsten. Sätt tillbaka borsten och dra åt skruven.

## **C3 Flervägshjul**

\* Rengör efter behov.

**C3-1** – Använd ett verktyg, till exempel en liten skruvmejsel, för att bända ut axeln och ta ut hjulet.

**Obs:** Fästet till flervägshjulet kan inte tas bort.

**C3-2** – Skölj hjulet och axeln med vatten för att avlägsna hår eller smuts. Torka och sätt tillbaka hjulet genom att trycka det stadigt på plats.

## **C4 Huvudhjul**

\* Rengör varje månad.

Rengör huvudhjulen med en mjuk, torr trasa.

## **C5 Dammbehållare och tvättbart filter**

\* Rengör varje vecka och byt ut filtret en gång i halvåret till en gång om året.

**C5-1** – Tryck på dammbehållarspärren och dra den bakåt.

**C5-2** – Ta ut det tvättbara filtret och töm dammbehållaren.

**C5-3** – Fyll dammbehållaren med rent vatten. Skaka dammbehållaren försiktigt och håll sedan ut det smutsiga vattnet.

**Obs:** Förhindra blockering genom att endast använda rent vatten utan rengöringsmedel.

**C5-4** – Skölj det tvättbara filtret flera gånger och knacka på det för att ta bort så mycket smuts som möjligt.

**Obs:** Vidrör inte filterytan med händerna, en borste eller hårda föremål för att undvika potentiell skada.

**C5-5** – Låt dammbehållaren och det tvättbara filtret torka ordentligt och sätt sedan tillbaka dem.

**Obs:** Köp ett extra filter att byta med om det behövs.

## **C6 Justerbar vattentank**

\* Rengör efter behov.

**C6-1** – Öppna vattentanken och fyll den med rent vatten.

**C6-2** – Stäng igen vattentanken och skaka den försiktigt.

**C6-3** – Häll ut det återstående vattnet enligt bilden.

## **C7 Moppduk**

\* Efter varje användning och byt ut var tredje till var sjätte månad.

Ta bort moppduken från moppmodulen. Rengör moppduken och låt torka.

**Obs!**

- Efter rengöring, ta alltid bort moppduken för att förhindra att smutsigt vatten läcker tillbaka in i vattentanken.
- En smutsig moppduk kommer att påverka moppningsprestandan. Rengör den före användning.

## **C8 Filterdelar**

\* Byt ut dem varje till var tredje månad.

1. Flytta fingret längs skåran för att ta bort varje filter.
2. Sätt in nya filterdelar och se till att de sitter korrekt monterade.

**Obs:** För att säkerställa rengöringsprestanda, byt ut filterdelarna varje till var tredje månad beroende på vattenkvalitet och hur ofta du använder roboten.

## **C9 Robotsensorer**

\* Rengör varje månad.

Använd en mjuk, torr duk för att torka av alla sensorer, inklusive:

**C9-1** – Stationslokalisering

**C9-2** – Väggssensor

**C9-3** – Fyra trappsensorer

## **C10 Laddningskontaktområden**

\* Rengör efter behov.

Rengör laddningskontaktorna på laddningsstationen och roboten med en mjuk, torr trasa.

## Batteri

Roboten är försedd med ett återuppladdningsbart paket med högeffektivt litium-jon-batteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas laddad under normal användning.

**Obs:** Om roboten inte ska användas under en längre period, ska den stängas av och laddas minst var tredje månad för att undvika batteriskada till följd av urladdning.

## Grundläggande parametrar

### Robot

Modell	Q50ULE
Batteri	14,4 V/5200 mAh (TYP) litiumjonbatteri
Angiven märkeffekt	20 VDC 1,2 A
Laddningstid	< 6 timmar

**Obs:** Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

### Laddningsstation

Modell	CDZ12RR eller CDZ20RR
Angiven märkeffekt	28 W
Angiven märkeffekt	100–240 VAC
Angiven uteffekt	20 VDC 1,2 A
Angiven frekvens	50–60 Hz
Laddar batteri	14,4 V/5200 mAh (TYP) litiumjonbatteri

## Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att visa Vanliga problem.





## Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: Q50ULE

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,  
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: [www.roborock.com](http://www.roborock.com)

For after-sales support, email our after-sales service team:

Europe Support: [support@roborock-eu.com](mailto:support@roborock-eu.com)

